

# Nuestro Planeta

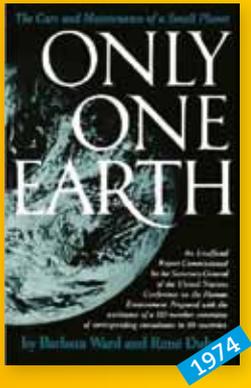
HELLE THORNING-SCHMIDT OPORTUNIDAD ÚNICA SHA ZUKANG EL FUTURO QUE QUEREMOS  
MAURICE STRONG CAMBIO DE RUMBO RICHARD BRANSON UN BUEN NEGOCIO



PNUMA

**DÍA MUNDIAL DEL MEDIO AMBIENTE | 5 DE JUNIO**  
Economía verde: ¿Te incluye a ti?

2012



ONLY ONE EARTH

1974

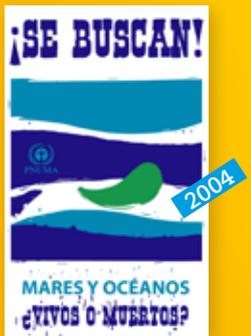


World Environment Day 1992

Only one Earth  
Care and share

1992

## 40 años celebrando el Día Mundial del Medio Ambiente



¿SE BUSCAN?

MARES Y OCEANOS  
¿VIVOS O MUERTOS?

2004



DÍA MUNDIAL DEL MEDIO AMBIENTE

PNUMA

5 DE JUNIO

Bosques: La Naturaleza a su servicio

En apoyo del Año Internacional de los Bosques de las Naciones Unidas

2011



We the Peoples

United for the Global Environment

1995



EL DESHIELO - ¿UN TEMA CANDENTE?

2007



CIUDADES VERDES  
¡PLANEAR PARA EL PLANETA!

DÍA MUNDIAL DEL MEDIO AMBIENTE

5 DE JUNIO DE 2005

2005



CO<sub>2</sub>

¿DEJA EL HABITO?

2008



DÍA MUNDIAL DEL MEDIO AMBIENTE • 5 de Junio de 2006  
DESIERTOS Y DESERTIFICACIÓN

PNUMA

¡NO ABANDONES A LOS DESIERTOS!

2006



## Nuestro Planeta,

la revista del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA)

PO Box 30552, Nairobi, Kenya

Tel: (254 20) 762 1234

Fax: (254 20) 762 3927

Correo electrónico: [unepub@unep.org](mailto:unepub@unep.org)

Si desea consultar ediciones actuales o anteriores de la presente publicación, sírvase acceder a [www.unep.org/ourplanet](http://www.unep.org/ourplanet)

ISSN 1013 - 7394

Director de Publicación: Nick Nuttall

Editor: Geoffrey Lean

Coordinación: Richard Crompton

Directora de suscripciones: Mohamed Atani

Diseño: Amina Darani

Producción: UNEP Division of Communications and Public Information

Impreso por: Progress Press

Distribuido por: SMI Books

El contenido de la revista no refleja necesariamente las opiniones ni las políticas del PNUMA o de sus editores, ni es tampoco un documento oficial. Las designaciones empleadas y la presentación no implican la expresión de opinión alguna por parte del PNUMA en relación con la situación jurídica de ningún país, territorio o ciudad o sus autoridades, o la delimitación de sus fronteras o límites.

\* Todas las cifras se expresan en dólares de los EE.UU.



2012 AÑO INTERNACIONAL DE LA  
ENERGÍA SOSTENIBLE  
PARA TODOS

Tanto a nivel mundial como en sus propias actividades el PNUMA promueve prácticas favorables al medio ambiente. La presente revista está impresa en papel reciclado al 100%, y en ella se utilizan tintas de base vegetal y otras prácticas ecológicamente inocuas. Nuestra política de distribución procura disminuir la repercusión carbónica del PNUMA.

PÁGINA 6



### HELLE THORNING-SCHMIDT: OPORTUNIDAD ÚNICA

Río+20 debe guiar el camino hacia un futuro ecológico y sostenible que beneficie a todos los países por igual.

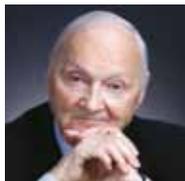
PÁGINA 8



### SHA ZUKANG: EL FUTURO QUE QUEREMOS

En Río+20 se deben tomar decisiones firmes que mejoren las vidas de las personas pobres y ayuden a la humanidad a vivir dentro de los límites de la capacidad de sustentación del planeta.

PÁGINA 10



### MAURICE STRONG: CAMBIO DE RUMBO

Río+20 ofrece una oportunidad inigualable para superar las preocupaciones inmediatas y alejarse del camino que amenaza el futuro mismo de la humanidad.

PÁGINA 14



### RICHARD BRANSON: UN BUEN NEGOCIO

La economía verde nos ofrece una de las mayores oportunidades empresariales de nuestras vidas.

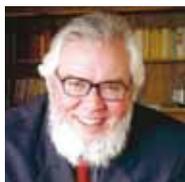
PÁGINA 16



### MARGARET CHAN: DESARROLLO SALUDABLE

La salud contribuye al desarrollo sostenible, obtiene beneficios de ese desarrollo y proporciona un buen parámetro para medir los progresos realizados en el camino a su consecución.

PÁGINA 20



### JUAN SOMAVIA: MANOS A LA OBRA

El trabajo decente indica el camino hacia un mundo más verde, justo y sostenible.

PÁGINA 22



### RITA MISHAAN: GENERAR UNA BUENA GOBERNANZA

La Conferencia Río+20 debe conducir a la creación y consolidación de un nuevo marco de instituciones internacionales para el fomento del desarrollo sostenible.

PÁGINA 28



### JOSEPH ALCAMO: CUIDADO CON LA BRECHA

Nuestro Planeta habla con Joseph Alcamo, Científico Jefe, sobre la brecha entre ciencia y políticas, y la forma de tender un puente.

PÁGINA 30



### CHARLES DAVIES y NEEYATI PATEL: PONER METAS A LOS OBJETIVOS

Un nuevo informe asevera que la falta de datos y metas mensurables es una de las razones importantes por las que la comunidad internacional no ha podido hacer adelantos suficientes en algunas esferas ambientales.

#### TAMBIÉN

LIBROS PÁGINA 4

EN DETALLE PÁGINA 24

REFLEXIONES PÁGINA 5

WWW PÁGINA 27

RÍO+20 GUÍA RÁPIDA DEL USUARIO PÁGINA 12

INNOVACIÓN PÁGINA 33

EL PNUMA EN ACCIÓN PÁGINA 18

STAR PÁGINA 34

# libros [www.unep.org/publications](http://www.unep.org/publications)



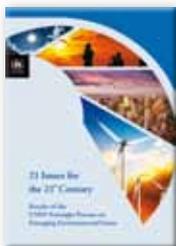
## **Global Outlook on Sustainable Consumption and Production Policies: Taking Action Together**

Preparado por el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) con el apoyo financiero de la Comisión Europea, ofrece un examen no exhaustivo de las políticas y las iniciativas que promueven el cambio en favor de pautas de producción y consumo sostenibles. Este informe da ejemplos de políticas e iniciativas eficaces que se han puesto en práctica en todo el mundo. Analiza 56 estudios de caso que abarcan desde acuerdos multilaterales de alcance mundial y estrategias regionales hasta políticas e iniciativas específicas y señala los progresos logrados en la promoción de las pautas de producción y consumo sostenibles, haciendo hincapié en las mejores prácticas y formulando recomendaciones destinadas a ampliar y multiplicar estos importantes esfuerzos en todo el mundo.



## **Moving Towards a Climate Neutral UN: The UN System's Footprint and Efforts to Reduce It (2011 edition)**

El análisis más reciente de los resultados obtenidos por las Naciones Unidas en la aplicación de la estrategia de la Organización para promover la neutralidad climática. Incluye información detallada sobre las emisiones de gases de efecto invernadero, en 2010, correspondientes a 54 entidades, así como un desglose de las emisiones por actividad. Asimismo, explica en detalle los progresos realizados en la reducción de las emisiones y los planes para el futuro. Con un prólogo del Secretario General de las Naciones Unidas, Sr. Ban Ki-moon, y un prefacio del Director Ejecutivo del PNUMA, Sr. Achim Steiner, este informe es el primer análisis realizado hasta la fecha y el más decisivo, del desempeño de las Naciones Unidas en materia de sostenibilidad.



## **21 Issues for the 21st Century: Results of the UNEP Foresight Process on Emerging Environmental Issues**

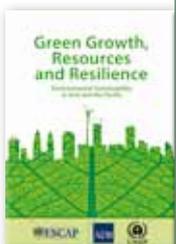
Contiene una descripción de las 21 nuevas cuestiones ambientales definidas mediante el Proceso de Previsión del PNUMA.

Este proceso, encabezado por los principales científicos del PNUMA y apoyado por la División de Evaluación y Alerta Temprana del Programa, entrañó la definición de nuevas cuestiones, por colegas del PNUMA y un Grupo sobre Previsión integrado por 22 distinguidos miembros de la comunidad científica relacionados con un amplio espectro de disciplinas medioambientales y regiones del mundo; el debate y el ordenamiento, según su importancia, de las cuestiones definidas por el Grupo sobre Previsión; la calificación de las cuestiones priorizadas mediante consulta electrónica a más de 400 científicos de todo el mundo; y el debate y la elaboración posteriores, por el Grupo, de la lista definitiva de cuestiones por orden de importancia, tomando en consideración los resultados de la consulta electrónica.



## **Towards a Life Cycle Sustainability Assessment: Making informed choices on products**

Todos los días, pautas de consumo insostenibles, métodos de producción insostenibles y el crecimiento demográfico desafían la capacidad del planeta para sustentar las actividades humanas. Al mismo tiempo, las desigualdades, entre las sociedades y dentro de ellas, siguen siendo marcadas, y suponen que miles de millones de personas no pueden satisfacer sus necesidades humanas básicas y su vulnerabilidad ante los cambios ambientales que tienen lugar a nivel mundial es desproporcionada. Para contrarrestar esta tendencia, el PNUMA y SETAC han colaborado en la preparación del actual informe Towards a Life Cycle Sustainability Assessment, logrado gracias a la Iniciativa de Ciclo de Vida del PNUMA/SETAC.



## **Green Growth, Resources and Resilience: Environmental Sustainability in Asia and the Pacific**

Este informe del PNUMA traza un panorama de las políticas en evolución, que se caracteriza por una realidad económica cambiante, el aumento de la demanda de recursos, el impacto aparente cada vez mayor de los cambios ambientales y el cambio climático y el aumento de los riesgos y las incertidumbres.

El informe aporta nuevos conocimientos sobre las tendencias en el uso de los recursos en la región de Asia y el Pacífico y describe a grandes rasgos medidas clave, que incluyen la reforma de los incentivos económicos y la promoción de enfoques de gobernanza más integrados y flexibles, que los gobiernos pueden aplicar para lograr mayor armonía entre las estrategias de crecimiento económico y los objetivos del desarrollo sostenible. También ofrece ejemplos de estrategias encaminadas a aumentar la resiliencia, lo que ayudaría a enfrentar los niveles de riesgo crecientes que las sociedades y las economías tienen ante sí.



## Achim Steiner

Secretario General Adjunto de las Naciones Unidas  
y Director Ejecutivo del PNUMA

Durante 40 años, después de que la Conferencia de Estocolmo sobre el Medio Humano en la que también se creó el PNUMA lo estableciera, el Día Mundial del Medio Ambiente ha sido el vehículo principal de las Naciones Unidas para crear una mayor conciencia de los temas ambientales en las comunidades, ciudades, países y continentes.

Y durante 40 años ese día ha servido para que el mundo preste atención a los desafíos, cambiantes y apremiantes, que todos enfrentan como consecuencia del aumento de la degradación ambiental, la contaminación y las modalidades insostenibles de consumo y producción.

En 1974 año en que por primera vez se creó un tema especial para el Día Mundial del Medio Ambiente con el lema “La humanidad sólo tiene una Tierra” se puso de relieve una cuestión sencilla pero no por ello menos importante: la humanidad tiene una sola casa, y por lo tanto es prudente cuidar de ella.

En 1989, el tema del cambio climático se planteó a través del lema para el Día Mundial del Medio Ambiente: “Calentamiento Mundial: Advertencia Mundial”.

En la década de 1990 en las conmemoraciones del Día Mundial del Medio Ambiente se mostraron los vínculos entre la pobreza y el medio ambiente y se expresó una creciente preocupación por los mares y océanos.

En 2003, se trajo a un primer plano uno de los principales Objetivos de Desarrollo del Milenio con el impactante lema “Agua: ¡Dos mil millones de personas carecen de ella!”.

Las conmemoraciones recientes del Día Mundial del Medio Ambiente tal vez han cambiado de carácter y ahora reflejan más patentemente la necesidad apremiante de acercarse mucho más entre sí, a través de la lente de la economía verde, las cadenas ambientales, sociales y económicas que conforman el ADN del desarrollo sostenible.

Se pueden citar como ejemplos los temas de 2008, “*¡Deja el hábito! Por una economía baja en carbono*”, y de 2011, “*Bosques: La Naturaleza a su servicio*”.

El lema del Día Mundial del Medio Ambiente 2012 no solo representa uno de los temas principales de Río+20: una economía verde en el contexto del desarrollo sostenible y la erradicación de la pobreza, sino que se refiere a la cuestión de la equidad que cualquier transformación de la economía mundial debe abordar.

“Economía verde: ¿Te incluye a ti?” también se dirige a las naciones que se preparan para Río+20, dos décadas después de la Cumbre para la Tierra.

Insta a todos los líderes ministros, empresas y delegados de la sociedad civil que asisten a la reunión a participar en la entrega de un producto que genere oportunidades y puestos de trabajo para los subempleados y los desempleados y a la vez mantenga la huella de la humanidad dentro de límites planetarios. Río+20 debe ser un momento decisivo que establezca los parámetros para poder adoptar medidas y fijar los caminos para lograr un siglo XXI sostenible.

Todo el mundo en este planeta tiene algo que ganar con esta jugada. Por eso, que el Día Mundial del Medio Ambiente de este año, que se celebrará apenas unas semanas antes de la Cumbre, sea el momento en que los ciudadanos de todo el mundo salgan y actúen en pos de un resultado positivo.

Para que dentro de 20 o 40 años los temas del Día Mundial del Medio Ambiente no sean tanto advertencias sobre el deterioro del medio ambiente sino celebraciones de cómo las perspectivas de siete mil millones de personas que llegarán a más de nueve mil millones en 2050 de nuestra única Tierra han cambiado para bien desde 2012.



**HELLE THORNING-SCHMIDT**  
Primera Ministra  
de Dinamarca

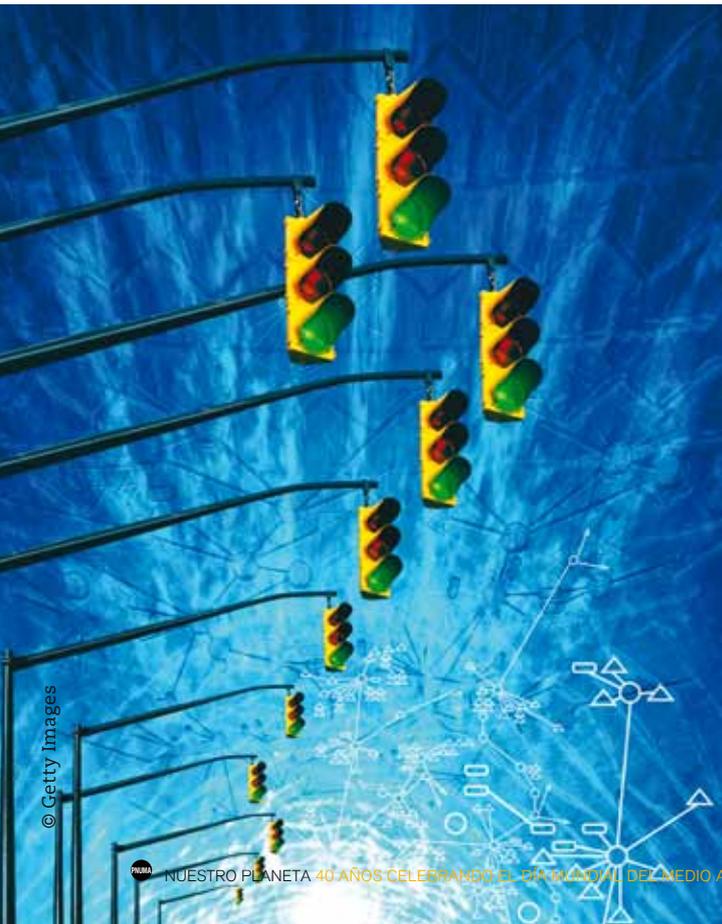
# Oportunidad única

Hace 20 años, la primera Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, celebrada en Río de Janeiro, incorporó el tema del desarrollo sostenible a la agenda internacional. Ahora el mundo se reúne de nuevo en la Conferencia Río+20, en la misma ciudad, para dar paso a una nueva era en la esfera de la sostenibilidad.

La población mundial superó los 7.000 millones de personas el año pasado, y se prevé que para 2050 llegue a los 9.000 millones. Según las estimaciones, en el transcurso de los próximos 20 años la demanda mundial de recursos crecerá entre el 40% y el 60%. La presión sobre los ecosistemas y recursos naturales del mundo será enorme. Si no hacemos nada, la base de nuestra economía empezará a deteriorarse. Al mismo tiempo, el cambio climático y la degradación del medio ambiente plantearán desafíos para todos los pueblos de nuestro planeta.

La Unión Europea (UE) y sus Estados miembros consideran que la Conferencia Río+20 es una oportunidad única de asegurar un compromiso político renovado con el desarrollo sostenible y de lograr resultados concretos y ambiciosos. La UE ha promovido enérgicamente una agenda ambiciosa para Río+20.

La UE ha propuesto que uno de los resultados operacionales de Río sea una guía para la economía verde. La guía debería



fijar plazos para cumplir medidas, metas y objetivos específicos a manera de aporte significativo al desarrollo sostenible y la erradicación de la pobreza, y abarcar una amplia gama de esferas, como la energía, el agua, la agricultura, los océanos, las ciudades y los productos químicos. También debería abordar cuestiones intersectoriales tales como la eliminación de los subsidios perjudiciales, la reforma fiscal ecológica y la financiación innovadora. La guía para la economía verde será un conjunto de medios para lograr el desarrollo sostenible, que fijará algunas pautas comunes para todos los países, pero permitirá que cada uno siga su propio camino según sus necesidades y circunstancias particulares. Cada país recibirá asesoramiento y asistencia técnica del sistema de las Naciones Unidas y las instituciones financieras internacionales, de manera coordinada, para poder poner en práctica sus planes individuales de lograr una economía más verde. Consideramos que esta propuesta tiene un gran potencial para promover la transición global hacia una economía verde.

No obstante, los gobiernos no pueden promover esa transición global por sí solos. Para eso se necesitan la participación, la dedicación y el compromiso de todos los interesados. La UE destaca que el sector privado y la sociedad civil desempeñan un papel clave en el crecimiento ecológico y la promoción del consumo y la producción sostenibles a través de la inversión, las asociaciones entre el sector público y el privado, y la investigación y la innovación.

Se espera que la sociedad civil y el sector privado también tengan una participación destacada en Río. Estos grupos harán importantes contribuciones a la Conferencia y alentarán nuevas ideas, una nueva inspiración y nuevas asociaciones entre todos los interesados. Los organizadores brasileños han previsto nueve mesas redondas con representantes destacados del mundo empresarial, la comunidad científica y las organizaciones no gubernamentales, quienes tendrán la tarea de presentar recomendaciones a la serie de sesiones de alto nivel sobre aspectos tales como la seguridad

alimentaria, el desarrollo sostenible para la erradicación de la pobreza y la energía.

Por otra parte, necesitamos una nueva forma de medir el crecimiento económico que tenga plenamente en cuenta el aprovechamiento de los recursos de nuestro planeta y que integre los aspectos económico, social y ambiental de una manera equilibrada. Si talamos todos nuestros bosques y pescamos todos los peces de nuestros cursos de agua, tal vez tengamos un crecimiento económico inmediato, pero, al mismo tiempo, estaremos destruyendo nuestro potencial de crecimiento futuro. Por ello, la UE cree que debemos ponernos de acuerdo para elaborar indicadores que complementen el PIB e integren todas las dimensiones de la sostenibilidad de una manera equilibrada. Necesitamos una medida que nos brinde un panorama real del progreso. Necesitamos saber si estamos bien encaminados para lograr la sostenibilidad.

Para establecer metas globales de sostenibilidad y hacer frente a los retos que se avecinan, necesitamos una estructura sólida de gobernanza internacional. Es preciso reformar el marco institucional para el desarrollo sostenible, y para la UE se trata de una alta prioridad en Río. La UE ha propuesto revitalizar el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente a fin de que el sistema de las Naciones Unidas responda más eficazmente a las necesidades relacionadas con el medio ambiente en el contexto del desarrollo sostenible.

Dinamarca ha demostrado que el crecimiento económico no aumenta necesariamente la utilización de los recursos. Durante los últimos 30 años, la economía danesa ha registrado un crecimiento significativo, mientras que el

consumo de energía se ha mantenido casi constante. Desde la década de 1980, la proporción de energía renovable en relación con el consumo final de energía ha ido constantemente en aumento y ahora representa cerca del 22%. Hace poco aprobamos una nueva estrategia nacional de energía que supone una reducción del 34% de las emisiones de gases de efecto invernadero antes de 2020 (partiendo del nivel de 1990) y en la que se prevé la construcción de nuevos parques eólicos importantes cuyo efecto

combinado será equivalente al consumo de energía de 1,5 millones de hogares daneses. Nuestro objetivo es que el consumo de energía de Dinamarca sea 100% renovable para 2050.

Ban Ki-moon, Secretario General de las Naciones Unidas, ha presentado una iniciativa que tiene por objeto lograr la "Energía Sostenible para Todos" antes de 2030. Se trata de un plan ambicioso en el que

se fijan objetivos concretos respecto de la energía renovable, la eficiencia energética y el acceso a la energía. Espero que el ejemplo de Dinamarca en esta materia sirva de inspiración a otros países, empresas privadas y organizaciones de la sociedad civil y que estos se comprometan con la iniciativa del Secretario General en Río. Del compromiso es muy necesario si queremos garantizar la transición global hacia una economía verde, transición que beneficiará a todos los países, sea cual fuere su nivel de desarrollo.

No queremos un mundo donde la competencia por unos recursos escasos genere luchas y conflictos dentro de los territorios nacionales o entre los distintos países. Queremos un mundo donde podamos crear y compartir el crecimiento económico sobre la base de los principios de la sostenibilidad y aprovechando las oportunidades inherentes a un futuro de recursos cada vez más escasos, por nuestro propio bien y por el bien de las generaciones futuras.

*"La guía para la economía verde será un conjunto de medios para lograr el desarrollo sostenible, que fijará algunas pautas comunes para todos los países, pero permitirá que cada uno siga su propio camino según sus necesidades y circunstancias particulares".*



**SHA ZUKANG**  
Secretario General de la  
Conferencia de las Naciones Unidas  
sobre el Desarrollo Sostenible

# El futuro que queremos

Hace veinte años, en junio de 1992, dirigentes de todo el mundo se reunieron en Río de Janeiro para asistir a un acontecimiento que constituyó un hito: la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo (la Cumbre para la Tierra de Río). Los resultados históricos de esa Conferencia suscitaron un entusiasmo y un optimismo sin precedentes. Hubo acuerdo sobre importantes convenios y principios, y se trataron cuestiones como la diversidad biológica, el cambio climático y los bosques. La Cumbre para la Tierra transmitió un mensaje: trabajando juntos se pueden encontrar soluciones.

Veinte años después, el mundo ha cambiado como nunca hubiéramos imaginado. Se han realizado grandes progresos en materia de crecimiento económico, esperanza de vida y reducción de la pobreza a nivel

mundial. La forma de comunicarnos y de hacer negocios se ha transformado radicalmente. Las tecnologías de la información y la comunicación han abierto nuevos caminos y vías para la educación, la comunicación y los negocios.

Sin embargo, al mismo tiempo, han surgido nuevos retos y los antiguos se han intensificado. Hemos sumado aproximadamente 2.500 millones de personas al planeta y se prevé que antes de 2050 esa cifra llegará a 9.000 millones. Mientras tanto, el capital natural que es la base de nuestro sustento está mermando de manera sustancial. El cambio climático y sus efectos se han agudizado; nos enfrentamos a nuevos retos en materia de agua y seguridad alimentaria, la crisis financiera y económica mundial ha frenado el avance en algunas esferas del desarrollo humano;

y las pautas de producción y consumo insostenibles se han acelerado, causando un daño en algunos casos irreversible para nuestro patrimonio natural.

En 1992, Río nos trazó una ruta que nos llevaba hacia un futuro más equilibrado y sostenible; pero no hemos sabido cómo mantener el rumbo ni cómo transformar los principios en hechos. Se ha observado una marcada ausencia de progresos en materia de ejecución. Por eso la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible (Río+ 20) llega en el momento justo. Los Jefes de Estado y de Gobierno, las empresas y la sociedad civil se reunirán otra vez para renovar su compromiso respecto de las promesas que hicieron en 1992 y encaminarnos por la vía de la sostenibilidad. Los retos que enfrentamos a nivel mundial y nuestros

destinos ligados estrechamente nos reclaman que colaboremos en pro de un futuro mejor y nos comprometamos a velar por hacerlo realidad. En otras palabras, es una conferencia de aplicación.

Entonces ¿cómo garantizamos que Río+20 produzca los resultados esperados? Muchos insisten en que sus resultados no deben ser una repetición del Programa 21 ni de otros tratados o resultados acordados. Señalan que debería basarse en logros anteriores, concentrarse en medidas concretas para resolver las deficiencias en materia de cumplimiento, y dar forma a nuestra visión de futuro. La Conferencia debe ser específica, ambiciosa y estar orientada hacia la acción. He exhortado a las delegaciones a presentar iniciativas que sean de fundamental importancia para la reducción de la pobreza y el bienestar común de todos los países, especialmente en materia de alimentos, agua y energía.

El documento final debería contener decisiones que promuevan la transformación respecto de los dos temas de la Conferencia: la economía verde en el contexto del desarrollo sostenible y la erradicación de la pobreza; y el marco institucional para el desarrollo sostenible, así como varias otras esferas prioritarias.

El primer tema pone de manifiesto la necesidad de que el desarrollo económico tome un rumbo más sostenible. Esto significa promover inversiones en sectores y actividades que tengan menos impacto en el medio ambiente. Al mismo tiempo, la economía verde debe contribuir a la erradicación de la pobreza, la creación de empleos y al logro de otros objetivos sociales. Deben tenerse plenamente en cuenta los distintos niveles de desarrollo de los diferentes países que emprendan este camino. Y en relación con cualesquiera resultados que se alcancen en Río, el intercambio de conocimientos y tecnología será de vital importancia.

En cuanto al tema del marco institucional, los tres pilares del desarrollo sostenible social, económico y ambiental deben integrarse mejor para producir los resultados deseados. Un marco como este también debería incluir el mejoramiento del examen y la presentación de informes sobre los progresos realizados, así como tratar de resolver de manera efectiva los retos que subsisten, así como aquellos nuevos e incipientes. Espero que el fortalecimiento de la gobernanza cree condiciones propicias para un desempeño más

*“Las esferas importantes para la adopción de medidas, en las que tal vez deba centrarse la atención de los Objetivos*

*de Desarrollo Sostenible son entre otras las siguientes:*

*agua, energía, alimentos, empleos, ciudades, océanos, preparación en casos*

*de desastre y erradicación”.*

responsable y una mejor rendición de cuentas a nivel internacional, regional y nacional.

Muchos participantes esperan que otro resultado de Río sea el inicio de un proceso encaminado a elaborar Objetivos de Desarrollo Sostenible (SDG), que puedan basarse en los Objetivos de Desarrollo del Milenio e incorporarse al programa de desarrollo de las Naciones Unidas para después de

2015. Esos objetivos deben proteger la salud del medio ambiente y, al mismo tiempo, garantizar que se atiendan las necesidades de los más vulnerables. Se diseñarían para ayudar a los gobiernos y a otros interesados directos a centrar sus energías y vigilar los progresos. Las esferas importantes para la adopción de medidas, en las que tal vez deba centrarse la atención de los SDG son entre otras las siguientes: agua, energía, alimentos, empleos, ciudades, océanos, preparación en casos de desastre y erradicación de la pobreza.

Por último, Río+20 brinda a los gobiernos y a los grupos principales, entre ellos las empresas y la industria, la oportunidad de dar a conocer compromisos nuevos y mensurables para hacer realidad el desarrollo sostenible. Estos compromisos, junto con los SDG, contribuirán a garantizar la participación de todos los sectores de la sociedad y el cumplimiento de las promesas.

Después de 1992, no pudimos cumplir debidamente nuestros compromisos como comunidad mundial. Debemos garantizar que esta vez sea diferente. Dada la magnitud de los retos de nuestro mundo, es esencial que Río+20 los iguale en alcance. Es necesario hacer compromisos firmes que influyan en las vidas de las personas pobres, y adoptar decisiones que ayuden a la humanidad a vivir dentro de los límites de la capacidad de sustentación del planeta. Los gobiernos, los miembros de la sociedad civil, las empresas y la industria deben venir a Río dispuestos a asumir compromisos; venir con iniciativas que abran nuevos caminos. Deben transmitir un mensaje firme a las generaciones jóvenes: somos responsables, pensamos a largo plazo y estamos dispuestos a trabajar por el bien de toda la humanidad.

El documento final de Río+20 se titula: “El futuro que queremos” y eso es lo que debemos cumplir: visión, esperanza, determinación y acciones para crear un futuro mejor para todos.



**MAURICE STRONG**  
 Secretario General  
 de la conferencia de Estocolmo de 1972  
 y la Cumbre para la Tierra de 1992



# Cambio de rumbo

Se han producido enormes cambios en el mundo desde que en la primera Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Humano, celebrada en Estocolmo en 1972, se puso al medio ambiente en la agenda internacional y también desde que los gobiernos acordaron el Programa 21, plan para crear un modo de vida sostenible, en la Cumbre para la Tierra celebrada en Río de Janeiro en 1992.

Se han hecho grandes avances en la sensibilización sobre las cuestiones de las que debemos ocuparnos y su comprensión, en nuestra capacidad para hacerlo y en el reconocimiento de la necesidad urgente de poner en práctica medidas decisivas y de las graves consecuencias de la inacción. El mayor compromiso con el desarrollo sostenible ha ido de la mano de una cantidad cada vez mayor de ejemplos positivos de su aplicación. Sin embargo, la mayoría de los problemas que enfrenta el mundo en la actualidad han estado sobre el tapete durante decenios, algunos incluso desde Estocolmo. Actualmente, esos problemas han alcanzado dimensiones críticas: no a causa de que los gobiernos no se hayan comprometido públicamente a la acción, sino por su pésimo cumplimiento.

Si los gobiernos hubieran aplicado los numerosos convenios, convenciones, tratados y declaraciones que negociaron –de Estocolmo a Río, Kyoto y Johannesburgo– ya habríamos hecho considerables avances en el camino hacia la sostenibilidad. En cambio, su fracaso nos ha puesto en un rumbo que amenaza el futuro mismo de la humanidad. Los últimos 30 años se han caracterizado por un capitalismo irresponsable, la búsqueda del crecimiento económico ilimitado en detrimento de la sociedad y el medio ambiente, la concentración de cada vez más dinero en menos manos, sin tener casi en cuenta la base de recursos naturales sobre la que se creó esa riqueza.

Río+20 ofrece una nueva oportunidad para hacer el “cambio de rumbo” que los líderes empresariales pedían encarecidamente en la Cumbre de la Tierra de hace dos decenios. A tal fin, se necesitan cambios fundamentales en nuestra gestión de las actividades que repercuten en la sostenibilidad de la Tierra y un nivel de cooperación que excede todo lo que hemos experimentado hasta ahora. La importancia trascendental de las medidas

que deben adoptarse exige que esas medidas estén firmemente arraigadas en nuestros principios morales y éticos más profundos.

Sin embargo, la reunión se celebra en una época en que las prioridades políticas se centran en los problemas inmediatos de las crisis económicas y financieras y en las turbulencias políticas que las acompañan en gran parte del mundo. Aumentan la competencia y los conflictos por los escasos recursos y se ha exacerbado la resistencia a cambiar las modalidades de producción y consumo. En consecuencia, se asigna una menor prioridad a problemas de más largo plazo, en particular, el medio ambiente y el cambio climático. Este retroceso de la voluntad política amenaza con tener consecuencias mucho más perjudiciales que los problemas más inmediatos que lo originaron.

Ahora es más importante que nunca prestar atención a las pruebas científicas de que se nos acaba el tiempo en relación con nuestra capacidad de gestionar satisfactoriamente nuestro impacto sobre el medio ambiente terrestre, la diversidad biológica, los sistemas de recursos y de sustento de la vida de los cuales dependemos. Los problemas ecológicos que causaron las crisis ambiental y financiera tienen el mismo origen: las deficiencias fundamentales de nuestro sistema económico. Debemos superar las preocupaciones menores que ocupan nuestra atención y responder a la realidad de que el futuro de la vida humana depende de lo que hagamos o dejemos de hacer en esta generación.

Todas estas cuestiones ponen de relieve la necesidad urgente

de adoptar medidas decisivas en Río+20. El cambio de rumbo necesario exigirá que cambiemos radicalmente nuestro sistema económico actual, en particular en los países, en su mayoría occidentales, que han dominado la economía mundial durante el último siglo. Esos países serán los que más se resistan al cambio; sin embargo, son los que han monopolizado los beneficios económicos que acompañaron el daño acumulativo que hemos causado a los sistemas de sustento de la vida en la Tierra, sus recursos biológicos preciosos y el clima.

La economía verde no es un mero lema: Río+20 debe generar un impulso fuerte y renovado para hacerla realidad en los planos nacional, local y mundial. Una economía que integra los principios de desarrollo sostenible con el capitalismo responsable puede producir riqueza suficiente para satisfacer las necesidades de todos.

La Cumbre para la Tierra 2012 debe trazar una hoja de ruta clara –para la transición urgente a la energía renovable– a fin de que el mundo marche hacia una economía que sea sostenible, equitativa y accesible para todos.

La clave radica en aumentar enormemente la eficiencia económica en la producción de bienes y servicios, en el consumo de energía y en el desarrollo, la

utilización y la reutilización de recursos. Algunas naciones –en particular el Japón, Alemania y otros países europeos– han demostrado que eso no solo es factible, sino que genera beneficios económicos y ambientales considerables. Los países más desarrollados, los que han incidido en mayor medida en los

problemas ambientales mundiales, tienen la responsabilidad y el interés de cumplir con los compromisos que han contraído de brindar a las naciones en desarrollo el acceso a la financiación y las tecnologías que necesitan para hacer que sus economías sean verdes.

Las organizaciones de la sociedad civil de cada país deberían evaluar el desempeño de su gobierno en el cumplimiento de compromisos pasados y de aquellos que contraigan en Río. Debería crearse un nuevo instrumento en forma de “Bonos de la Tierra” que se vendan a fundaciones del sector privado, fondos e individuos para que los inviertan en proyectos de desarrollo sostenible, principalmente en países en desarrollo. Además, debería establecerse un sistema –sobre la base de los principios 21 y 22 acordados en Estocolmo en 1972– que brinde acceso a las víctimas de daños ambientales de un país a los tribunales del país responsable, para que puedan reclamar una indemnización.

Existe una verdadera necesidad de esclarecer y reforzar la función del PNUMA aceptando conferirle la condición de organismo especializado, sin tratar al medio ambiente, que es una cuestión sistémica, como sector. Eso podría dar lugar a la creación de una organización mundial del medio ambiente. Habría que asignar al obsoleto Consejo de Administración Fiduciaria de las Naciones Unidas una nueva función para que abarque los bienes comunes de la humanidad y el medio ambiente, y Río+20 debería respaldar la Carta de la Tierra y basarse en ella.

Algunos opinarán que esas medidas son poco realistas en las condiciones actuales. No obstante, la negación no puede cambiar la realidad, sino aumentar sus peligros. La necesidad de estas medidas es real y urgente. Río+20 no puede hacer todo, pero puede –y debe– poner en marcha estos procesos y darles el apoyo y el impulso que necesitan.

*“Debemos superar las preocupaciones menores que ocupan nuestra atención y responder a la realidad de que el futuro de la vida humana depende de lo que hagamos o dejemos de hacer en esta generación”.*



“Durante diez días, Río será el centro del mundo,” dice el diplomático Laudemar Aguiar, responsable de la logística de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible, Río+20.

El Gobierno brasileño quiere que el evento sea la conferencia más grande de la historia de las Naciones Unidas superando en asistencia a la Cumbre de Copenhague de 2009. Aguiar predice la presencia de 150 Jefes de Estado y un total de 50.000 visitantes, entre ellos, diplomáticos, periodistas, empresarios, políticos y activistas ecológicos.

## LLEGADAS

Grupos de bienvenida recibirán a las delegaciones oficiales en los aeropuertos internacionales de Río de Janeiro, São Paulo, Brasília, Manaus, Recife, y Porto Alegre. Según el número de Jefes de Estado o de Gobierno que lleguen al Brasil por estos aeropuertos, podrán utilizarse otros aeropuertos internacionales.

A la llegada de los funcionarios extranjeros al Brasil, los trámites de aduana e inmigración se realizarán de manera expedita en la medida en que las fechas de llegada y salida se hayan notificado mediante nota verbal con al menos cinco días laborales de antelación.

Para obtener información sobre los vuelos de conexión desde las principales ciudades brasileñas hacia Río de Janeiro, sírvase consultar el sitio web de Infraero (Empresa Brasileña de Infraestructura Aeroportuaria) o la aerolínea pertinente.

Los grupos de bienvenida recibirán a las delegaciones en los aeropuertos siguientes de Río de Janeiro: Aeropuerto Internacional Antonio Carlos Jobim (GIG) y Aeropuerto Santos Dumont (SDU).

## TRANSPORTE

En Río de Janeiro, el Gobierno brasileño pondrá a disposición de los representantes de los Estados Miembros, las organizaciones intergubernamentales, el sistema de las Naciones Unidas y los medios de comunicación, servicios especiales de transporte entre los aeropuertos y los hoteles y entre estos últimos y Riocentro, del 12 al 23 de junio de 2012. Para acceder a este servicio se requerirá la presentación de un pase válido para la Conferencia. En caso de no haber obtenido aún el pase para la Conferencia, se aceptarán los documentos de identificación siguientes:

Representantes de Estados Miembros u organizaciones intergubernamentales: pasaporte diplomático, tarjeta de identificación de la embajada, carta oficial de credenciales o carta oficial de participación expedida por gobiernos u organizaciones;

Representantes del sistema de las Naciones Unidas: Laissez-Passer o pase de las Naciones Unidas vigentes;

Representantes de los medios de comunicación: tarjeta de identificación válida acompañada de una copia del correo electrónico enviado por las Naciones Unidas en que se apruebe la participación en la Conferencia.

Además de las plazas de estacionamiento destinadas al convoy oficial, se destinarán hasta cuatro plazas en la zona de Riocentro para las delegaciones de Jefes de Estado o de Gobierno, y hasta dos plazas para otras delegaciones oficiales. Por consiguiente, se alienta a los participantes a hacer uso de los servicios especiales de transporte en lugar

de sus vehículos, siempre que sea posible, y de ese modo contribuir a promover también el tema de la Conferencia: la sostenibilidad.

En caso de preguntas relacionadas con el transporte se ruega dirigirse a Río+20 CNO en la dirección electrónica [rio20@itamaraty.gov.br](mailto:rio20@itamaraty.gov.br)

## LUGARES

### SEDE PRINCIPAL: RIOCENTRO



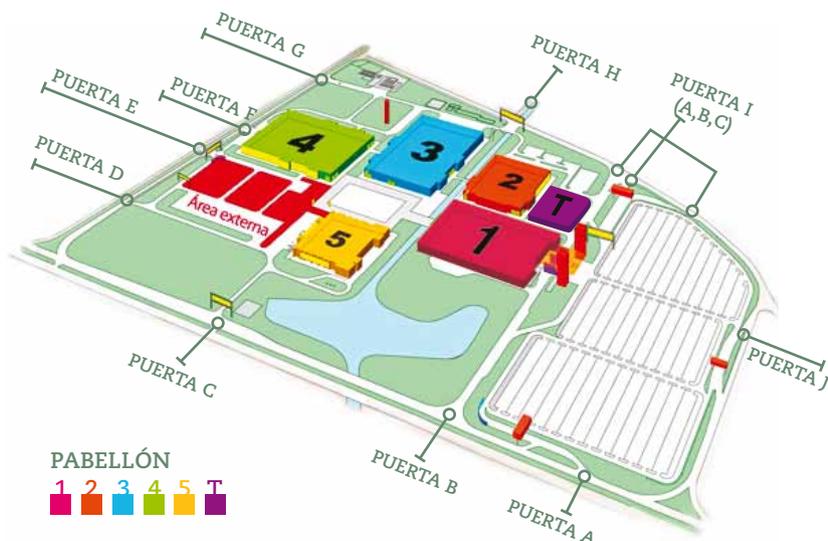
La Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible se celebrará oficialmente en Riocentro, que está ubicado en la Avenida Salvador Allende, núm 6.555, Barra da Tijuca, Río de Janeiro.

Riocentro es un centro de conferencia interconectado con cinco pabellones con una superficie total de 100.000 m<sup>2</sup>, en un área total de 571.000 m<sup>2</sup>. Se añadirá

un pabellón provisional para eventos colaterales.

En 1992, con solo tres pabellones, Riocentro sirvió de sede para la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo (Cumbre para la Tierra de 1992).

Durante la Conferencia Río+20, la zona de Riocentro estará bajo la égida de las Naciones Unidas, solo tendrán acceso a esa zona las personas acreditadas con antelación por las Naciones Unidas.



■ **Pabellón 1:** entrada de los participantes; zona de acreditación para la prensa y los delegados oficiales.

■ **Pabellón 2:** patio de comidas y otros servicios.

■ **Pabellón 3:** centro de prensa y salas de conferencia.

■ **Pabellón 4:** zona de llegada de convoys de jefes de delegación que no sean Jefes de Estado o de Gobierno; Sala VIP para autoridades brasileñas y extranjeras; sala para reuniones bilaterales de funcionarios que no sean Jefes de Estado o de Gobierno; oficinas de apoyo a las delegaciones; dos sala ecuménicas para meditación (una para mujeres y otra para hombres); un auditorio con capacidad para 272 personas.

■ **Pabellón 5:** zona de llegada de convoys de Jefes de Estado o de Gobierno; Sala VVIP exclusiva para Jefes de Estado o de Gobierno; salón del plenario: la participación en las sesiones plenarias se limitará a seis delegados por país, quienes estarán ubicados en dos filas de tres asientos cada una, como en las sesiones plenarias de la Asamblea General de las Naciones Unidas;

■ **Pabellón provisional:** los representantes de los principales grupos acreditados por las Naciones Unidas estarán en este pabellón, que se ubicará entre los pabellones 1 y 2; esta zona se utilizará para la celebración de eventos paralelos como conferencias, seminarios y presentaciones.

## OTROS LUGARES



### PARQUE DE LOS ATLETAS

El Parque de los Atletas, ubicado frente a Riocentro acogerá los pabellones de los países Miembros, los organismos de las Naciones Unidas y el Gobierno del Brasil, así como otras actividades relacionadas con la Conferencia.



### AUTÓDROMO DE JACAREPAGUÁ (AUTÓDROMO DE JACAREPAGUÁ)

Durante la Conferencia el autódromo será la zona principal de las exposiciones, eventos y actividades de la sociedad civil.



### ARENA DE BARRA (ARENA DA BARRA)

La Arena servirá de sede para actividades de la sociedad civil como lugar donde se realizarán las inscripciones y otras actividades; además desde aquí se retransmitirán los eventos que tengan lugar en Riocentro.



### PARQUE DE FLAMENGO (PARQUE DO FLAMENGO)

La sociedad civil realizará actividades en el Parque bajo la responsabilidad del Comité Directivo de la Sociedad Civil para Río+20. La Cumbre de los Pueblos será una de esas actividades.

### MUSEO DE ARTE MODERNO (MUSEU DE ARTE MODERNA) Y VIVO RIO



Ubicado en los jardines del Parque de Flamengo, las instalaciones del Museo de Arte Moderno acogerán una exposición sobre el desarrollo sostenible, así como una feria sobre diversidad biológica. En las zonas que rodean al MAM se celebrarán actividades patrocinadas por el gobierno y la sociedad civil. En Vivo Rio, un teatro con capacidad para 200 personas que se sitúa al lado del MAM, se celebrarán actividades de la sociedad civil y se retransmitirá información sobre el evento.

### MUELLE MAUÁ (PÍER MAUÁ) Y CENTRO CULTURAL DE ACCIÓN CIUDADANA (CENTRO CULTURAL AÇÃO DA CIDADANIA)



El Muelle Mauá servirá de escenario para exposiciones patrocinadas por el gobierno sobre tecnologías sostenibles, entre otras. El Centro Cultural de Acción Ciudadana acogerá actividades relacionadas con la inclusión cultural y social.

**Para más información sobre la Conferencia sírvase consultar los sitios web siguientes:**

[www.uncsd2012.org/rio20/](http://www.uncsd2012.org/rio20/)

[www.unep.org/rio20](http://www.unep.org/rio20)

[www.rio20.gov.br/](http://www.rio20.gov.br/)



**RICHARD BRANSON**  
Fundador y Presidente  
de Virgin Group

# Un buen negocio

La protección de nuestros recursos naturales es una de las mayores oportunidades empresariales de nuestras vidas. Tenemos la tecnología para aprovecharla. Lo que necesitamos ahora son políticas gubernamentales idóneas para que el capital se destine a construir una nueva economía; una economía para la que la gente y el planeta sean más importantes que los negocios tal y como existen hoy en día; una economía que cree un modo de vida más igualitario, en armonía con el planeta.

Hasta ahora y en su mayor parte, los negocios, o el capitalismo, han sido un medio para hacer dinero. La manera en que se hacía no era tan importante como el resultado final. Una de las corrientes teóricas más perjudiciales de la década de 1970 fue que sin importar lo que fuese necesario para lograrlo el objetivo principal de las empresas era maximizar su valor para los accionistas. Esto dio lugar a distintos males sociales, como, por ejemplo, empresas que contaminan, echan a sus empleados sin más ni más o generan rápidas ganancias insostenibles a más largo plazo.

El capitalismo ha dado lugar al crecimiento económico y traído muchos beneficios, pero a un costo que no se refleja en los balances. La manera en que se hacen los negocios está destruyendo nuestro planeta. Los recursos se están

agotando. El aire, el mar y la tierra están altamente contaminados. Los pobres son cada vez más pobres. Muchos están muriendo de hambre o porque no pueden pagar los medicamentos que les salvarían la vida. Casi la mitad de la población mundial vive con menos de 2 dólares al día y de estos, dos de cada tres no tienen acceso a agua potable.

La mayoría de las empresas piensa solo en las ganancias a corto plazo y se olvida del importante papel que desempeña a largo plazo en el cuidado de las personas y el planeta. En todo el mundo la gente está exigiendo cambios como lo demuestran los movimientos de ocupación.

Mi nuevo libro *Screw Business as Usual* (Virgin, 12,99 libras esterlinas) cuenta la historia de un recorrido de siete años de duración. Al comienzo de ese recorrido me parecía que me estaba yendo bastante bien como empresario y que además era una persona considerada. Mi vida profesional progresaba sin problemas y en mi vida personal era muy feliz. Pero a medida que fue pasando el tiempo, tenía la sensación de que no estaba contribuyendo en serio a



un cambio sobre todo si pensaba en mi increíble buena suerte y me di cuenta de que ni siquiera había comenzado a vislumbrar lo que había que hacer para ayudar

a la supervivencia del planeta. También era perfectamente consciente de que había demasiada pobreza en el mundo. Yo siempre había querido que Virgin fuese un gran ejemplo de una empresa con responsabilidad social, pero en un momento supe que lo que estábamos haciendo no era suficiente para ayudar a impulsar un cambio y para hacer

participar en ese cambio a todos los que de un modo u otro eran parte de nuestros negocios.

Mi recorrido comenzó verdaderamente después de la visita de

*“Las empresas no solo deberían evitar contaminar sino también eliminar la contaminación generada en los dos últimos siglos y restablecer la armonía con la naturaleza”.*



© Shutterstock

*“Y en octubre pasado,  
Virgin Atlantic  
dio a conocer un avance más  
emocionante aún:  
la conversión de gases  
residuales de la producción de  
acero industrial en combustible  
para aviones”.*

muy buena idea para los aviones: ¡se congela a 5.000 metros de altura! Así que hemos invertido en investigaciones de científicos que están desarrollando combustibles que no se congelan: combustibles a partir de algas, a partir de isobutanol, incluso a partir de eucaliptos mallee. Virgin Australia está trabajando con una empresa para convertir la biomasa leñosa de los árboles en biocrudo que luego se refinará para convertirlo en combustible para la aviación y en biocarbón que se puede incorporar al suelo para mejorar su calidad y, al mismo tiempo, capturar carbono. Y en octubre pasado, Virgin Atlantic dio a conocer un avance más emocionante aún: la conversión de gases residuales de la producción de acero industrial en combustible para aviones.

A estas inversiones ya se las ve como algo realmente positivo, pero para equilibrar la temperatura de la Tierra tendremos que reducir en 25 gigatoneladas las emisiones de carbono anuales a nivel mundial. Por esa razón nuestra fundación, Virgin Unite, creó el Centro de Operaciones del Carbono, con la idea de implantar una nueva manera generalizada de encontrar soluciones de mercado para reducir las emisiones de carbono. El Centro reúne a un grupo de empresarios internacionales con ideas afines para combinar el poder de las empresas con capital y tecnología para ayudar a romper las barreras de mercado y atraer fondos para soluciones que cumplan su cometido.

El Centro ha identificado 25 sectores que, en su opinión, pueden lograr ese cometido, como el transporte marítimo, la aviación, la informática

y la eficiencia energética en edificios, para nombrar algunos, y se ha propuesto mostrarles cómo hacerlo. En el sector del transporte marítimo que emite unos mil millones de toneladas de dióxido de carbono al año ha clasificado los buques de acuerdo a su eficiencia energética en una escala de la A a la G. Con esta clasificación los compradores podrán elegir los barcos y puertos menos contaminantes y también suministrar información para que el mercado pueda funcionar mejor.

También ha desarrollado un innovador sistema de financiación para mejorar la eficiencia energética de los edificios a través del cual los prestamistas cuentan con una seguridad prácticamente total ya que la devolución de los préstamos que otorgan para la instalación de doble acristalamiento, paneles solares, etc., se hace a través de un ligero aumento de los impuestos a la propiedad. Esta metodología se puso a prueba en Miami y Sacramento y rápidamente se obtuvieron 650 millones de dólares de empresas privadas para el reacondicionamiento de edificios, la reducción del consumo de energía y la creación de miles de puestos de trabajo.

Las empresas deben reconocer que es más probable que el valor a largo plazo para los accionistas se genere en empresas que valoran a sus empleados, dan un buen ejemplo en las cuestiones ambientales y piensan a largo plazo. Las empresas que gestionan y hacen un seguimiento sistemático de sus actividades de responsabilidad corporativa también, sistemáticamente, han generado más ganancias totales para sus accionistas que sus pares del índice FTSE 350.

Las empresas no solo deberían evitar contaminar sino también eliminar la contaminación generada en los dos últimos siglos y restablecer la armonía con la naturaleza. Deberían ayudar a los menos afortunados a crearse una manera de ganarse la vida para poder vivir con dignidad. Y deberían reinventar la forma en que vivimos para crear un mundo mucho más igualitario, sano y pacífico. El capitalismo debería adoptar una postura socialmente responsable que cree las condiciones para que los pobres puedan gozar de libertad económica. A partir de ese momento, surgirán nuevas oportunidades empresariales.

Al Gore en mi casa de Londres. La alternativa que me presentó era desoladora. O disminuimos todas las emisiones de carbono y hacemos que la temperatura del mundo se mantenga dentro de un margen seguro, con lo cual podemos llegar a evitar una catástrofe generalizada, o no hacemos nada y observamos como el mundo se calienta y aumenta el nivel del mar.

Mi primera reacción fue pensar en cómo abordar el problema desde una perspectiva empresarial. Tal vez podría hacer un gran gesto que fuera útil en sí mismo y a la vez alentase a otros a seguir mi ejemplo. Así que me comprometí a que los dividendos del grupo Virgin provenientes de las aerolíneas o empresas ferrocarriles en los próximos diez años se invertirían en fuentes de combustibles renovables y, en particular, en la búsqueda de una alternativa al combustible para la aviación.

Lo primero que estudiamos fue el etanol, pero resultó no ser una



**MARGARET CHAN**  
Directora General de la  
Organización Mundial de la Salud

*“Los vínculos entre la salud, el desarrollo sostenible y el crecimiento económico se presentan cruda y claramente cuando vemos que la falta de acceso a los servicios sanitarios empobrece a la gente porque no puede trabajar y que el uso de esos servicios empobrece a la gente porque no los puede pagar”.*

# Desarrollo saludable

El futuro que queremos es un futuro saludable. Una salud mejor contribuye al desarrollo sostenible, simplemente porque las personas sanas están en mejores condiciones de aprender, ganar dinero y contribuir positivamente a la sociedad. Este concepto se refleja muy bien en la Declaración de Río original, firmada en 1992, cuyo Principio 1 dice que “los seres humanos constituyen el centro de las preocupaciones relacionadas con el desarrollo sostenible... [y] tienen derecho a una vida saludable y productiva en armonía con la naturaleza”. El papel de la salud se reafirmó en la Cumbre de Johannesburgo diez años más tarde, y es aún más vital hoy en día. Creo que en el año 2012 tenemos que hacer más hincapié todavía en la importancia de la

salud y contamos con pruebas para respaldar nuestros argumentos.

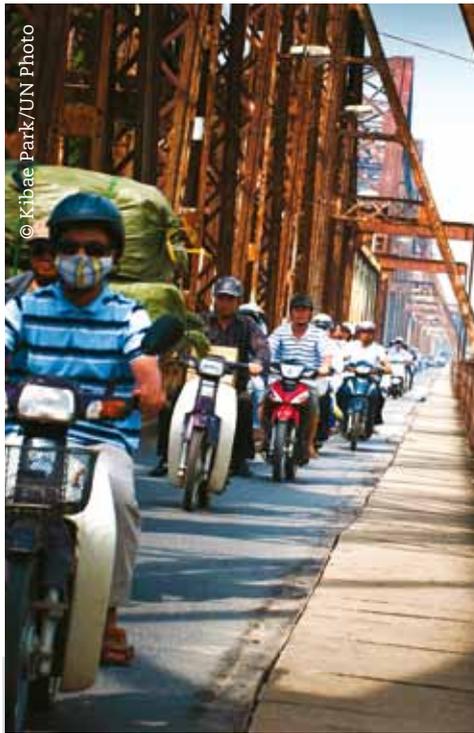
Tenemos que empezar a pensar en la relación entre la salud y el desarrollo sostenible de tres maneras complementarias. La salud como contribuyente al logro de los objetivos de sostenibilidad, la salud como beneficiario potencial del desarrollo sostenible y la salud como una forma de medir los progresos realizados en los tres pilares de las políticas de desarrollo sostenible.

Vamos a empezar por el último punto. Para avanzar en el camino hacia un desarrollo sostenible son necesarios indicadores que integren las dimensiones económica, ambiental y social de las políticas. La inversión en la salud por sí sola no va

a resolver los problemas de la deuda soberana, los precios volátiles de los alimentos o el impacto ambiental del cambio climático. Pero para los que nos preocupamos por promover una globalización que sea más justa, más verde y más sostenible, la salud de las personas sigue siendo un parámetro de importancia vital para medir el impacto de las políticas en todas estas esferas. No solo resulta muy fácil cuantificar los resultados sanitarios sino que, además, los problemas de salud son inmediatos, personales y locales. Por esa razón, la medición del impacto del desarrollo sostenible en la salud puede despertar un interés público y político que genere apoyo popular a políticas cuyas consecuencias son más difíciles de visualizar o se sentirán a más largo plazo (como la reducción de las emisiones de CO<sub>2</sub>).

Un medio ambiente sano es un requisito previo para una buena salud. Reduciendo la contaminación del aire y el agua, así como la provocada por productos químicos, se podría evitar hasta la cuarta parte de la carga de morbilidad general. Se ha determinado que muchos de los problemas sanitarios más apremiantes a nivel mundial tienen su origen en cambios ambientales (causados por la deforestación, la contaminación del aire, la desertificación, la urbanización y el cambio en el uso de la tierra) por ejemplo, la malaria, las enfermedades transmitidas por el agua, la desnutrición, el SIDA, la tuberculosis, las enfermedades relacionadas con la salud materna y las enfermedades no transmisibles (como el cáncer, enfermedades cardíacas, enfermedades respiratorias crónicas y diabetes). Y aunque el desarrollo económico y ambiental puede beneficiar enormemente la salud, se trata de una interacción que no ocurrirá de forma automática. Veinte años después de la primera Cumbre de Río, con mucha frecuencia la planificación urbana, el transporte y la construcción de viviendas se basan en decisiones que, en lugar de reducir, siguen promoviendo la contaminación del aire, el ruido y los accidentes de tránsito y, en vez de fomentar, limitando la actividad física. Las políticas agrícolas y alimentarias por lo general obstaculizan, en lugar de facilitar, el acceso a alimentos sanos y nutritivos.

Pero hay pruebas de que podemos actuar de manera diferente. La publicación de la OMS Health in the Green Economy ofrece muchos ejemplos. Los estudios de sistemas de transporte activo muestran que ir al trabajo en bicicleta puede reducir la mortalidad en un 30%. El acceso a sistemas de transporte rápido también va de la mano con resultados sanitarios más equitativos, porque la gente está en mejores condiciones de acceder a los servicios que necesita. Una combinación adecuada de políticas de mitigación del cambio climático aplicada a las construcciones residenciales puede contribuir a la reducción de los riesgos para la salud derivados de condiciones climáticas extremas. Las políticas energéticas que reducen la contaminación del aire podrían reducir a la mitad el número de muertes infantiles por neumonía y



*“Una economía verde es aquella que maximiza los beneficios, pero teniendo sobre todo en cuenta la salud y el bienestar de los seres humano”.*

reducir sustancialmente el millón de muertes que se producen cada año por enfermedades pulmonares crónicas. Algo que hay que tener particularmente en cuenta son los combustibles menos contaminantes para cocinar alimentos: según pruebas, la sustitución de la biomasa o el carbón con combustibles menos contaminantes para la cocción de alimentos puede ayudar a mejorar la salud de hasta tres mil millones de personas.

A menudo nos referimos a los beneficios secundarios que tienen para la salud las políticas ambientales y a la necesidad de multiplicar los dividendos sanitarios derivados del desarrollo sostenible, pero, en esencia, de lo que estamos hablando es de la necesidad de coherencia en las políticas. El mundo está procurando hacer frente a los desafíos planteados por el envejecimiento de la población,

ciudades cada vez más grandes, poblaciones cada vez más móviles, la competencia por los escasos recursos naturales, la incertidumbre financiera y los caprichos de un clima cambiante y ya no es viable pensar en soluciones para cada sector por separado. Asimismo, no se ganará demasiado aplicando políticas que reducen las emisiones de gases de efecto invernadero (como las que fomentan un mayor uso de gasóleo) pero pueden llegar a aumentar la cantidad de casos de enfermedades respiratorias o cardíacas como consecuencia de la contaminación del aire. Una economía verde es aquella que maximiza los beneficios, pero teniendo sobre todo en cuenta la salud y el bienestar de los seres humano.

Por último, está la contribución específica que las políticas de salud pueden hacer al desarrollo sostenible. La OMS estima que 150 millones de personas cada año sufren graves dificultades financieras porque se enferman, utilizan los servicios de salud y tienen que pagar por ellos en el acto. Muchos tienen que vender bienes o endeudarse para poder pagar esos servicios. Cien millones de personas caen por debajo de la línea de pobreza por estas razones. Los vínculos entre la salud, el desarrollo sostenible y el crecimiento económico se presentan cruda y claramente cuando vemos que la falta de acceso a los servicios sanitarios empobrece a la gente porque no puede trabajar y que el uso de esos servicios empobrece a la gente porque no los puede pagar.

En ninguna estrategia para reducir la pobreza y construir sociedades que tengan resiliencia puede faltar la protección de las personas frente a gastos catastróficos y la garantía de acceso a los servicios esenciales (incluidos los servicios de salud reproductiva y sexual) a través de la Cobertura de Salud Universal. Desde esta perspectiva, la salud no es solo un efecto secundario deseable o un beneficio secundario del desarrollo sostenible. Por el contrario, hay que considerarla un pilar esencial en sí misma con potencial para aumentar el crecimiento económico, mejorar las oportunidades educativas, limitar el impacto negativo del crecimiento de la población, reducir el empobrecimiento y fomentar la cohesión social.

# El PNUMA en acción



## Corta permanencia, efecto devastador: el PNUMA lanza una nueva coalición para hacer frente a los contaminantes climáticos de corta permanencia en la atmósfera

Corta permanencia, efecto devastador: el PNUMA lanza una nueva coalición para hacer frente a los contaminantes climáticos de corta permanencia en la atmósfera

Los contaminantes que tienen una corta permanencia en la atmósfera, como el carbono negro, el metano y los hidrofluorocarbonos (HFC), son responsables de más del 30% del calentamiento actual de la Tierra, y su efecto es especialmente considerable en las zonas urbanas y las regiones vulnerables del mundo, como el Ártico. También se sabe que tienen efectos nocivos en la salud y el medio ambiente.

Hacer frente a estos contaminantes puede reportar múltiples beneficios inmediatos. Si los reducimos, estaremos protegiendo la salud humana y el medio ambiente ahora y disminuirémos la tasa de cambio climático antes de que acabe la primera mitad de este siglo.

Reconociendo que la mitigación del efecto que tienen los contaminantes climáticos de corta permanencia en la atmósfera es fundamental en el corto plazo para hacer frente al cambio climático, los Gobiernos de Bangladesh,

el Canadá, los Estados Unidos, Ghana, México y Suecia se unieron con el PNUMA a principios de este año para poner en marcha la primera iniciativa encaminada a tratar el problema de esos contaminantes como un desafío colectivo. Juntos han formado la Coalición por el clima y el aire limpio para reducir los contaminantes climáticos de corta permanencia en la atmósfera, una iniciativa única que se propone respaldar la acción rápida y marcar la diferencia en varios frentes a la vez: la salud pública, la seguridad alimentaria y energética y el clima. La Coalición está abierta a países y actores no estatales que hayan asumido el compromiso de tomar medidas en relación con esos contaminantes y deseen unirse a esta iniciativa global.

### Objetivos de la Coalición

En un principio, la Coalición se centrará en el metano, el carbono negro y los HFC. Al mismo tiempo, los asociados reconocen que las medidas respecto de los contaminantes climáticos de corta permanencia en la atmósfera deben complementar, y no reemplazar, las medidas adoptadas a

“...la Coalición por el clima y el aire limpio para reducir los contaminantes climáticos de corta permanencia en la atmósfera, una iniciativa única que se propone respaldar la acción rápida y marcar la diferencia en varios frentes a la vez: la salud pública, la seguridad alimentaria y energética y el clima.”

nivel mundial para reducir el dióxido de carbono, en particular, las iniciativas emprendidas en el marco de la CMNUCC.

La Coalición tiene por objetivo hacer frente a los contaminantes climáticos de corta permanencia en la atmósfera:

- Creando conciencia del efecto que tienen esos contaminantes y las estrategias de mitigación;
- Ampliando y elaborando nuevas medidas en los planos nacional y regional, por ejemplo, mediante la identificación y la superación de los obstáculos, el fomento de la capacidad y la movilización de apoyo;
- Promoviendo las prácticas óptimas y difundiendo las iniciativas satisfactorias; y
- Mejorando los conocimientos científicos que se tienen del efecto de esos contaminantes y las estrategias de mitigación.

La Coalición se propone servir de foro para evaluar los progresos alcanzados en el tratamiento de este problema y para movilizar recursos que aceleren la adopción de medidas concretas al respecto. Trabaja para catalizar las nuevas medidas, así como para resaltar y reforzar las iniciativas existentes en materia de cambio climático a corto plazo y las relacionadas con la seguridad alimentaria, energética y de la salud pública y las cuestiones ambientales.

## ESTRUCTURA

La Coalición por el clima y el aire limpio para reducir los contaminantes climáticos de corta permanencia en la atmósfera es una asociación integrada por gobiernos, organizaciones intergubernamentales, representantes del sector privado, la comunidad dedicada al medio ambiente y otros miembros de la sociedad civil. Está encabezada por diversos gobiernos, pero es de carácter voluntario y muy cooperativo. Su estructura de gobernanza está integrada por:

- El Grupo de Trabajo integrado por representantes de los asociados, que supervisa las iniciativas de cooperación de la Coalición;
- La Asamblea de Alto Nivel de los Asociados en la Coalición, que se reúne para fijar la política, hacer un balance de los progresos realizados y emprender nuevas iniciativas;
- El Grupo Asesor Científico, que se encarga de mantener informada a la Coalición sobre los nuevos avances de la ciencia en lo que hace a los contaminantes climáticos de corta permanencia en la atmósfera, responder a preguntas específicas de la Coalición y fundamentar los debates sobre políticas;
- La Secretaría, cuyos servicios presta el PNUMA, en París.

## ¿QUÉ SON LOS CONTAMINANTES CLIMÁTICOS DE CORTA PERMANENCIA EN LA ATMÓSFERA?

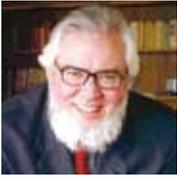
Los contaminantes climáticos de corta permanencia en la atmósfera son agentes que tienen una duración relativamente corta en la atmósfera—de unos días a unas décadas—y que tienden a aumentar la temperatura del planeta.

Los principales contaminantes climáticos de corta permanencia en la atmósfera son el carbono negro, el ozono troposférico y el metano, que, después del CO<sub>2</sub>, agentes de origen humano son los que más contribuyen al efecto invernadero global. Estos contaminantes también son peligrosos contaminantes atmosféricos y tienen diversos efectos perjudiciales en la salud humana, la agricultura y los ecosistemas. Otros contaminantes de este tipo son algunos hidrofluorocarbonos (HFC). Aunque los HFC están presentes en pequeñas cantidades en la atmósfera, se prevé que su contribución al forzamiento del clima aumente incluso al 19% de las emisiones globales de CO<sub>2</sub> para 2050.

## ¿POR QUÉ HA QUE HACER ALGO?

Los contaminantes climáticos de corta permanencia en la atmósfera están afectando la seguridad alimentaria, económica, hídrica y de la salud pública de las grandes poblaciones, tanto de forma directa, porque perjudican la salud humana, la agricultura y los ecosistemas, como indirecta, por el efecto que tienen en el clima. Estos contaminantes se han convertido en un grave problema de desarrollo que requiere medidas concretas, rápidas y drásticas en todo el mundo.

[www.unep.org/ccac/](http://www.unep.org/ccac/)



**JUAN SOMAVIA**  
Director General  
de la Organización  
Internacional del Trabajo

# Manos a la obra

El modelo económico mundial de los últimos decenios no ha logrado mejorar la existencia de demasiadas personas que son parte integrante de nuestra sociedad y ha causado estragos en la salud de nuestro planeta. La sobreexplotación constante de los recursos naturales, que amenaza el medio ambiente, va a entrañar el aumento de los costos de producción, la alteración de las actividades mercantiles, la pérdida de empleos y el empeoramiento de los niveles de vida. A decir verdad, más de un millón de trabajadores forestales asiáticos ya han perdido su trabajo a causa de prácticas de explotación insostenibles.

La transición a una economía más verde no es decisiva solo desde el punto de vista ambiental, sino que también está plenamente justificada económica y socialmente porque conlleva el mejoramiento de los medios de vida, una mayor inclusión social y más y mejores empleos. Pero para que todo esto se haga realidad, las personas y sus medios de vida deben ocupar, a diferencia de lo que ocurre hoy en día, un lugar central en la formulación de políticas.

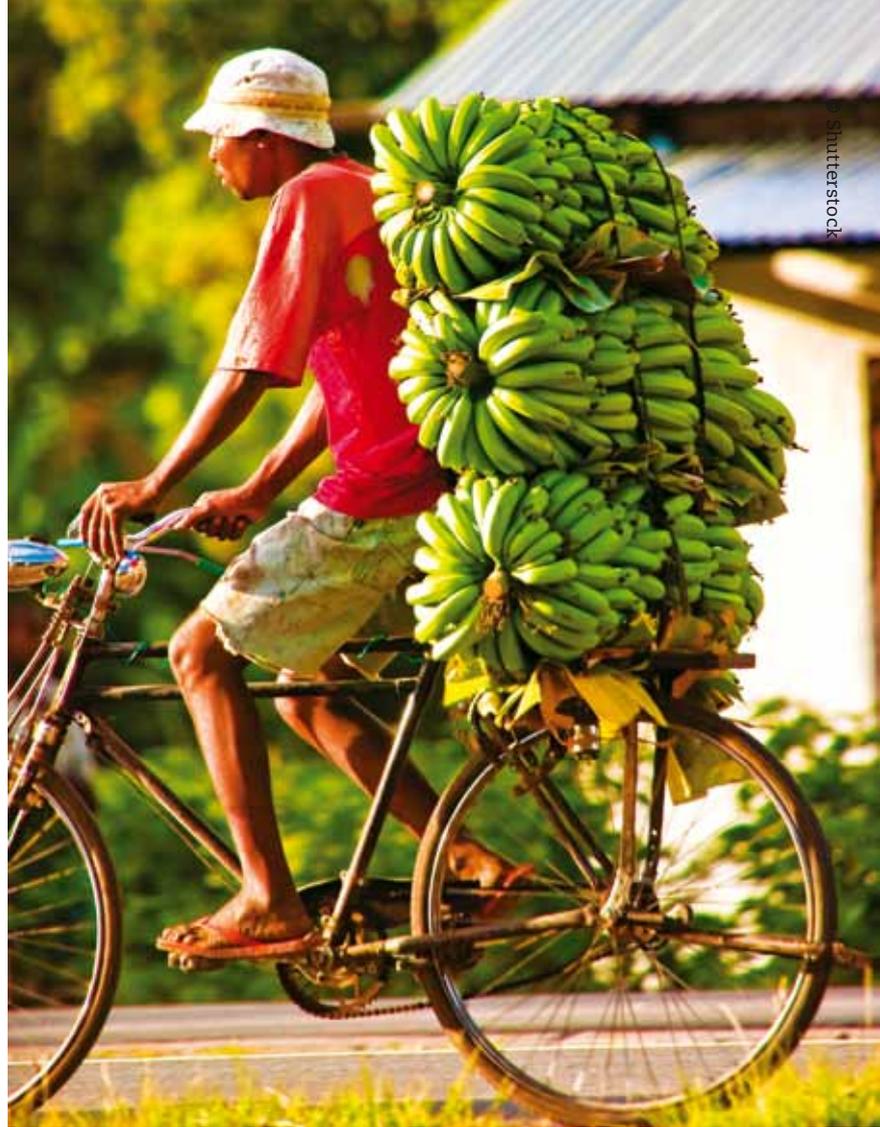
En la OIT creemos que el Programa de Trabajo Decente ofrece un marco normativo coherente capaz de integrar las dimensiones macroeconómica, ocupacional, social y ambiental que conlleva este cambio. El concepto de empresa sostenible —esto es, la armonización del crecimiento empresarial y la creación de empleos productivos y trabajo decente con los

objetivos de desarrollo sostenible— es especialmente importante. Y también lo es la iniciativa “Empleos Verdes”, que contribuye a reducir la huella ambiental de la economía y promueve unas condiciones de trabajo decente, en especial ambientes laborales más salubres y seguros.

El cambio hacia una economía más verde incidirá en el empleo y la distribución de los ingresos. ¿Va a ayudarnos a abordar los desafíos sociales con que se enfrenta el mundo en el siglo XXI? ¿Qué pasará con los más de 200 millones de desempleados actuales, el mayor número jamás registrado? ¿Habrá oportunidades para la juventud en una economía más verde, dado que en el próximo decenio harán falta unos 400 millones de nuevos puestos de trabajo para los jóvenes que ingresarán en el mercado laboral? ¿Y qué será de los más de 940 millones de trabajadores pobres,

prácticamente uno de cada tres a nivel mundial? ¿O de los miles de millones de personas que sufren una situación de exclusión social persistente en cuanto a acceso a seguridad social básica, fuentes modernas de energía, vivienda decente o saneamiento?

Como con cualquier otro cambio estructural, el paso a un modelo de crecimiento más verde y sostenible comportará tanto la creación como la pérdida de empleos. Las afirmaciones alarmistas de que prestar atención al medio ambiente iría en detrimento del crecimiento y el empleo están fuera de lugar: las medidas ecológicas, de hecho, pueden tener un efecto positivo en la tasa neta de empleo. Según un análisis reciente de 20 estudios que abarcaban ocho países y la Unión Europea, gracias a medidas de ese tipo se registró un aumento neto de entre el 0,5% y el 2% en dicha tasa. Evidentemente este resultado no es suficiente para resolver el problema del empleo, pero al menos representa un paso en la dirección correcta.



Con toda probabilidad, el efecto de mayor magnitud no será ni la creación ni la destrucción de empleo, sino la transformación de muchos trabajos en todos los sectores de la economía. Las mayores oportunidades que ofrece la ecologización de la economía radican en la mejora de los trabajos existentes y el aumento de los ingresos. Esto es cierto para la agricultura, sector que sigue dando empleo a uno de cada tres trabajadores, pero en el que se concentra el 70% de los pobres del mundo. Varios estudios realizados por el PNUMA y la OIT parecen indicar que la inversión en agricultura sostenible en emprendimientos de pequeña escala podría sacar a decenas de millones de personas de la pobreza. Al mismo tiempo, entre 10 y 20 millones de recolectores informales de desechos podrían acabar integrándose en los sistemas estructurados modernos de reciclado, lo que mejoraría enormemente sus ingresos y condiciones de vida y supondría grandes beneficios ambientales y económicos. Las mujeres desempeñan un papel clave en la gestión de los recursos naturales y constituyen la mayoría de las personas pobres del mundo: el paso a una economía más verde ofrece asimismo la oportunidad de promover la igualdad de género.

Ni las ganancias netas de empleos ni la reducción acelerada de la pobreza y la mejora de la inclusión social van a suceder porque sí. Las preocupaciones ambientales por sí solas no nos conducirán hacia una economía más verde ni más justa. Para que las políticas logren buenos resultados y sean sostenibles tienen que contener un marcado componente social y ocupacional.

Tenemos que prestar más atención a las políticas fiscales y a los mensajes que pueden dar los precios, como los impuestos ecológicos que penalizan el consumo de recursos y la contaminación y gratifican el empleo desplazando la carga económica de la mano de obra a la energía y los recursos. Para evitar los estrangulamientos que frenan el crecimiento verde en muchos países y sectores es preciso determinar desde una etapa temprana las competencias técnicas necesarias y definir los programas para ponerlas al día.

La ecologización de la economía abre una vía para aumentar la concienciación y perfeccionar competencias técnicas

*“Las mayores oportunidades que ofrece la ecologización de la economía radican en la mejora de los trabajos existentes y el aumento de los ingresos.*

*Esto es cierto para la agricultura, sector que sigue dando empleo a uno de cada tres trabajadores, pero en el que se concentra el 70% de los pobres del mundo.*

*Varios estudios realizados por el PNUMA y la OIT parecen indicar que la inversión en agricultura sostenible en emprendimientos de pequeña escala podría sacar a decenas de millones de personas de la pobreza”.*

que promuevan la seguridad y la salud de los trabajadores. Si bien unas industrias tradicionales más verdes pueden ayudar a reducir los numerosos peligros que desde hace largo tiempo amenazan la seguridad y la salud ocupacionales, cabe la posibilidad de que el crecimiento de determinados sectores verdes, como las energías renovables, la gestión de desechos y el reciclado, comporte nuevos riesgos. Antes de aplicar tecnologías nuevas y poner en práctica nuevos procesos de producción, hay que examinar atentamente las consecuencias que podrían acarrear.

Además, será fundamental cerciorarse de que las empresas —sobre todo las de pequeño y mediano tamaño, que son las que generan más empleo y un mayor número de nuevos puestos de trabajo— estén en condiciones de llevar a cabo esa transición. Las empresas necesitan tener acceso a información, tecnología, recursos financieros, conocimientos especializados y mercados verdes, todo lo cual no suele ser fácil de conseguir. Y se precisarán programas específicos para superar la exclusión social. Los 1.300 millones de personas que carecen de acceso a fuentes de energía limpia y moderna no podrán obtenerlo de forma automática. Políticas concebidas expresamente con ese fin pueden mejorar enormemente la calidad de vida, especialmente de las mujeres; por otro lado, el acceso a la energía tendrá un gran efecto derivado, al abrir todo un abanico de nuevas oportunidades laborales y de generación de ingresos.

Es esencial identificar cuanto antes los sectores económicos, las empresas y los trabajadores con mayores probabilidades de verse afectados. Un transporte más ecológico, por ejemplo, entrañará el desplazamiento hacia el transporte ferroviario y colectivo, lo que tendrá profundas repercusiones en quienes trabajan en esos sectores. Los gobiernos, los sindicatos y los empleadores tienen la posibilidad de trabajar juntos para concebir estrategias de prevención y conseguir que la transición sea económica y socialmente sostenible.

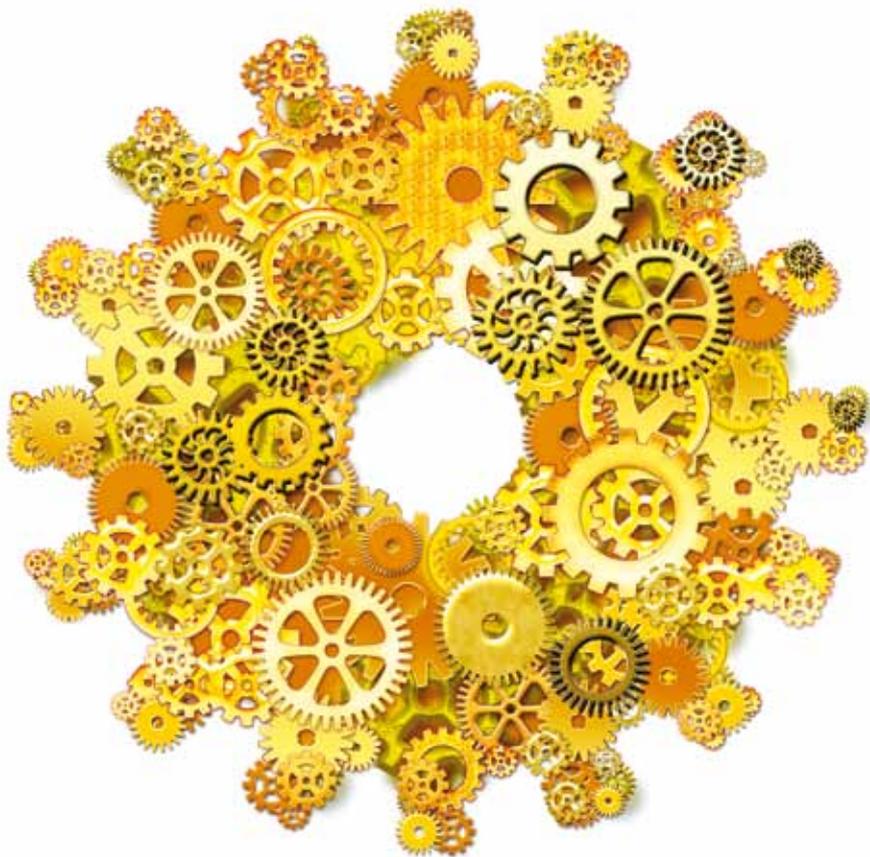
Por último, los niveles mínimos de protección social han demostrado ser una medida muy eficaz durante la crisis económica mundial, ya que han contribuido a estimular los ingresos de los hogares y la demanda agregada, dando así a muchos países un margen de maniobra más holgado. Además, serán muy útiles a medida que los países emprendan su “transición verde”, como medio, por ejemplo, de proteger a los trabajadores despedidos. Los programas de apoyo a los ingresos pueden servir para retribuir a los hogares pobres por los servicios ambientales que prestan al salvaguardar los bosques y la vida marina, y para indemnizarlos por los aumentos del precio de la energía que podrían provocar las reformas de los subsidios o la fijación de precios por las emisiones, que, de lo contrario, los afectarían de forma desproporcionada. Si bien la población pobre consume mucha menos energía, una proporción mucho mayor del gasto de sus hogares está relacionada directamente con lo que pagan por ella.

Muchos de los cambios que se producirán en el camino hacia un futuro más justo y sostenible podrán preverse y manejarse. Una adhesión sin reservas al diálogo social brindaría a los gobiernos, los interlocutores sociales y todas las partes interesadas una oportunidad única para garantizar que esta transición redunde en beneficio de las personas, la economía y el medio ambiente. Si las medidas económicas y ambientales se complementan con políticas apropiadas en materia de trabajo decente, será posible obtener ganancias netas en las esferas del empleo, la inclusión social y la reducción de la pobreza. La Conferencia de Río+20 representará una ocasión crucial para consolidar este objetivo, respaldándolo con el firme compromiso de pasar a la acción.



**RITA MISHAAN**

coordinadora en Guatemala y la región centroamericana de la Conferencia Río+20 (2010-2011)



# Generar una buena gobernanza

Con la celebración de la Conferencia Río+20 se pretende obtener un compromiso político renovado en favor del desarrollo sostenible, evaluar los avances logrados hasta el momento y las brechas que aún persisten en el cumplimiento de los acuerdos ya establecidos, y hacer frente a las nuevas dificultades que han ido surgiendo.

En el proceso preparatorio de la Conferencia se determinaron los dos temas principales que se tratarían en las negociaciones, a saber: la economía verde en el contexto del desarrollo sostenible y la erradicación de la pobreza, y el marco institucional para el desarrollo sostenible.

En los debates sobre el marco institucional surgió el importante tema de la gobernanza a nivel internacional, regional y nacional. Los Estados miembros plantearon preguntas sobre cómo pueden los marcos institucionales servir de base al desarrollo sostenible e impulsarlo, a nivel nacional y regional, y qué se puede hacer para fortalecerlos. También se discutió sobre las medidas necesarias para poder tender puentes sólidos entre los tres pilares del desarrollo sostenible (los aspectos económico, social y ambiental) y qué cambios y ajustes serían precisos para reforzar la arquitectura institucional a nivel mundial.

En el Plan de Aplicación de las Decisiones de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible —celebrada en Johannesburgo en 2002, en el décimo aniversario de la Cumbre Mundial de Río—, se afirmó lo siguiente: "Para la ejecución cabal del Programa 21 y el seguimiento de las conclusiones de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible y para la solución de los nuevos problemas relacionados con el desarrollo sostenible es esencial que exista un marco institucional efectivo para el desarrollo sostenible a todos los niveles. Las medidas encaminadas a fortalecer ese marco deben basarse en las disposiciones del Programa 21 y en el Plan para la ejecución ulterior del Programa 21 de 1997 y en los principios de la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, y deberían fomentar la consecución de los objetivos de desarrollo convenidos en el plano internacional, incluidos los de la Declaración del Milenio, teniendo en cuenta el Consenso de Monterrey y las conclusiones pertinentes de otras conferencias importantes de las Naciones Unidas y los acuerdos internacionales concertados desde

1992. El marco deberá responder a las necesidades de todos los países, teniendo en cuenta las necesidades específicas de los países en desarrollo, incluidos los medios de ejecución. Deberá promover el fortalecimiento de los órganos y las organizaciones internacionales que se ocupan del desarrollo sostenible, respetando sus mandatos actuales, y el fortalecimiento de las instituciones regionales, nacionales y locales pertinentes.”.

Pero, ¿qué ha sucedido desde entonces? ¿Por qué no hemos cumplido todos los acuerdos establecidos durante este tiempo? ¿Nos da miedo poner en práctica el marco ideal para el desarrollo sostenible a nivel mundial, regional y nacional? ¿O es que hay un acuerdo político —de esos que se conciertan tácitamente— entre los líderes políticos más poderosos del mundo cuyos intereses económicos e industriales tienen la última palabra? ¿Cómo podemos avanzar para enfrentar el problema de una producción y un consumo excesivos que utilizan el 80% de los recursos naturales del planeta para beneficio de apenas el 20% de la población? Huelga decir que con la tasa de crecimiento demográfico actual, en 2050 necesitaremos tres planetas y medio o cuatro para poder alimentar a la población mundial.

Entonces, ¿hay alguna solución posible para lograr el verdadero y tan deseable “desarrollo sostenible” mundial? ¿Estamos dispuestos a ponernos de acuerdo para conseguir una coherencia y una unidad que posibiliten la gobernanza internacional? ¿Y en los ámbitos regionales y nacionales? Estas son algunas de las preguntas que aún no tienen respuesta. Pero de nosotros — los Estados miembros, las regiones y los grupos de trabajo— depende que se lleven adelante algunas de las soluciones.

Durante el proceso de consulta realizado en Centroamérica señalamos que en los últimos 20 años el sistema de las Naciones Unidas nunca había facultado a un organismo de asuntos ambientales para que contara con

un “mandato de alto nivel” que promoviera la aplicación plena de los principios del Programa 21, o que pudiera facilitar la coordinación entre los diversos organismos internacionales o la conformación de una fuerza política sólida para garantizar la convergencia de los tres pilares del desarrollo sostenible.

La principal conclusión a que se ha llegado una y otra vez es que falta una coherencia política integradora entre las instituciones internacionales, regionales y nacionales “encargadas” del desarrollo sostenible. Estamos muy lejos de la voluntad política expresada hace, 20 años —por no decir más.

Si queremos aproximarnos al desarrollo sostenible, debemos generar una “buena gobernanza”. Esta, a su vez, es fundamental para poder formular políticas económicas acertadas, establecer instituciones democráticas sólidas que atiendan las necesidades de los pueblos, y construir una mejor infraestructura que sirva de base al crecimiento económico sostenido, la erradicación de la pobreza y la creación de empleo.

Por tanto, en nuestros debates nacionales y regionales a este respecto, llegamos a la conclusión de que los retos que debemos considerar son los siguientes: cambiar la estructura de las instituciones existentes y mejorar la coordinación entre ellas.

La estructura de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible debería modificarse para otorgarle mayor peso al más alto nivel, transformándola así en un “consejo

para el desarrollo sostenible” que se encargue del tema dentro del sistema de las Naciones Unidas y sirva de foro para el debate de todas las cuestiones relativas a la integración de los tres aspectos del desarrollo sostenible.

*“Debería profundizarse el fortalecimiento del PNUMA como programa y otorgársele la potestad de movilizar más recursos financieros y ejecutar proyectos en los ámbitos nacionales y regionales”.*

En cuanto a la mejora de la coordinación entre las instituciones existentes, es importante destacar la historia de las deliberaciones del Grupo Intergubernamental sobre la gestión de los asuntos ambientales a nivel internacional del PNUMA, que impulsó la idea de la agrupación programática de los acuerdos ambientales multilaterales.

Debería profundizarse el fortalecimiento del PNUMA como programa y otorgársele la potestad de movilizar más recursos

financieros y ejecutar proyectos en los ámbitos nacionales y regionales. A su vez, ese cambio en la estructura del PNUMA daría vigor a sus oficinas regionales y permitiría incluir a las instituciones presentes en los países para que acompañen la ejecución y el seguimiento de las iniciativas sobre el terreno.

En última instancia, la creación y consolidación de un nuevo marco de instituciones internacionales para el fomento del desarrollo sostenible depende, como siempre, de los encargados de tomar las decisiones que están dispuestos a cambiar las cosas. Lo cierto es que a 20 años de la Cumbre Mundial de Río, y transcurridos 40 años desde que las naciones se reunieran en Estocolmo para celebrar la primera gran conferencia política internacional especialmente dedicada a las cuestiones ambientales, no tenemos ni 40 ni 20 años más para decidir sobre el futuro del planeta o la supervivencia de las generaciones venideras.



**SEED Awards  
2011  
WINNER**

# En detalle

## Ganadores de la Iniciativa SEED

### Acercando la economía verde al pueblo en Río+20

La Iniciativa SEED es una asociación global de acción para el desarrollo sostenible y la economía verde.

Fundada por el PNUMA, el PNUD y la UIGN, la Iniciativa presta apoyo a los pequeños emprendimientos con ideas innovadoras de carácter local que incorporan a su modelo empresarial distintos beneficios sociales y ambientales.

Los ganadores de 2011 se anunciaron recientemente en una ceremonia que tuvo lugar en Nairobi (Kenya). En esa ocasión, Achim Steiner, Secretario General Adjunto de las Naciones Unidas y Director Ejecutivo del PNUMA, dijo: “Los ganadores de los premios SEED representan un modelo empresarial que no solo puede tener éxito, sino que da resultados acordes con los imperativos ambientales y sociales de diversas comunidades y países de todo el mundo. Destacan que la transición hacia una economía verde, además de ser una posibilidad futura, es una realidad que está dando forma al presente y que definirá las próximas décadas si se acelera y amplía. Río+20, en junio del año que viene, es la oportunidad de que eso ocurra”.

Los ganadores representan a 35 emprendimientos innovadores e incipientes de Burkina Faso, el Camerún, Egipto, Gambia, Ghana, Kenya, Madagascar, Nepal, Nigeria, Rwanda, el Senegal, Sudáfrica, Sri Lanka, Tanzania, Uganda y Zimbabwe.

### Ganador del Premio SEED 2011 a la igualdad entre los géneros



#### Nepal:

El “Programa de gestión de desechos sólidos y movilización de la comunidad” es una iniciativa de recolección y reciclado de desechos de más de 1.000 hogares y empresas que está dirigida por un comité de medio ambiente integrado por mujeres y que cuenta con el apoyo de una municipalidad local. Los desechos que van a parar a vertederos se reducen mediante el reciclado y las plantas de biogás utilizan desechos orgánicos como combustible. También se ha establecido una cooperativa de ahorro para 150 mujeres.

### Los ganadores de los premios SEED 2011 (por países)



#### Burkina Faso

- El “horno solar de pan” es un horno híbrido de gran tamaño que funciona a base de energía solar o gas y sirve para hornear y asar todo tipo de alimentos. El horno se distribuirá a través de cooperativas locales de mujeres mediante una red de franquicias.
- El “Centro de reciclado de bolsas de plástico usadas”, a cargo de un grupo ambientalista de mujeres, ha ideado una técnica para confeccionar accesorios de moda, objetos de decoración y prendas urbanas con bolsas de plástico usadas.
- “La Voûte Nubienne: Construcción de techos de tierra en el Sahel”. La asociación La Voûte Nubienne enseña a emprendedores la antigua técnica de construcción de techos duraderos con tierra sin cocer.



#### Camerún

“Ecohuertos Tayab” tiene por objetivo aliviar los efectos de la escasez de terreno, que llevan a una mayor deforestación.

#### Egipto

“Karam”, iniciativa de asociación local, está impulsada por un emprendimiento social que comercializa productos artesanales tradicionales de Egipto hechos por artesanos rurales con recursos naturales o reciclados.



## Gambia

“GreenTech Company Ltd.” comercializa briquetas hechas con cáscara de cacahuate en combinación con cocinas de bajo consumo de combustible.



## Ghana:

- “Waste Enterprisers” ha ideado maneras innovadoras de reutilizar los desechos humanos con el objetivo de mejorar los servicios de saneamiento para los pobres y de reestructurar la economía del saneamiento en los países en desarrollo.
- “Recycle Not a Waste Initiative (RECNOWA)” capacita y emplea a jóvenes de la calle procedentes de comunidades desfavorecidas para que recojan los desechos de plástico y de otro tipo de las calles, y transforma esos desechos en productos de diseño hechos a mano.
- “Man and Man Enterprise” y sus socios comerciales generan empleo mediante la fabricación de cocinas hechas de chatarra que utilizan biomasa como combustible.
- La iniciativa “Bambú para sustituir la madera: nuevos medios de vida para las comunidades rurales de Ghana” trabaja con toda la cadena de valor del bambú, desde la reforestación hasta la producción y la comercialización de sustitutos de los productos madereros, y crea así fuentes alternativas de ingresos para las comunidades rurales.
- La iniciativa “Transporte rural y centros de conversión de residuos agrícolas en productos renovables” tiene por objetivo establecer un servicio innovador de infraestructura común para los agricultores rurales facilitando bicicletas de carga con las que recolectar cultivos y residuos agrícolas que luego se convierten en fuentes de energía renovable.

## Madagascar

“SEPALI (Asociación comunitaria de productores de seda)” proporciona asistencia técnica y financiera a los criadores de gusanos de seda en árboles autóctonos, que pueden intercalarse con otros cultivos agrícolas existentes.



## Kenya:

- El proyecto “Aumentar el empoderamiento económico y social de la mujer rural en el condado de Kitui (Kenya) por medio del cultivo sostenible de aloe” ofrece una fuente de ingresos rurales y ayuda a rehabilitar terrenos baldíos mediante la elaboración de productos para la piel a base de aloe.
- El “Centro de innovación de Kisumu (Kenya)” es un emprendimiento social que comercializa productos artesanales reciclados en cooperación con un grupo de autoayuda de mujeres y niños huérfanos y un socio comercial de alcance nacional.
- “Insumos y productos agrícolas orgánicos” provee a los agricultores orgánicos insumos y fertilizantes orgánicos certificados, además de facilitar las oportunidades de venta.
- La iniciativa “Emprendimientos comunitarios de reciclado y gestión de desechos sólidos en Watamu” está creando una cadena de valor del reciclado de plástico. Los resultados: playas limpias y nuevas oportunidades de empleo para las mujeres y los jóvenes.
- El proyecto “Use la energía solar, salve vidas” brinda formación a los jóvenes para que puedan fabricar linternas solares, que se distribuyen a los hogares rurales pobres.

## Nigeria

El “Emprendimiento sobre el aserrín en las comunidades oko-baba de Lagos (Nigeria)” fomenta el reciclado del aserrín de desecho en la fabricación de briquetas que se utilizan como combustible alternativo, económico y no contaminante para cocinas.



- La iniciativa “Ampliar la escala de los emprendimientos silvícolas de las comunidades costeras de Kenya” presta apoyo a las organizaciones comunitarias y los pequeños agricultores para que monten emprendimientos en los manglares, como la acuicultura, la apicultura y el ecoturismo.

- El proyecto “Promover el bambú como artesanía y aplicación tecnológica con miras a conservar los bosques de las colinas de Taita” respalda la plantación de bambú y la comercialización de bambú y otros productos forestales que no sean madereros, con lo que alivia la presión de tener que talar los bosques.

# Rwanda

El “Proyecto para producir esporas comestibles de hongos” está impulsando por primera vez la producción local de esporas primarias de hongos en un laboratorio dirigido por una cooperativa de viudas y mujeres infectadas por el VIH.



# Senegal



- “Alimentarse, cuidar de uno mismo y embellecerse con las mismas plantas” es el proyecto de una cooperativa de mujeres y un laboratorio fitofarmacológico que se unieron para crear una cadena de suministro de ingredientes naturales sobre la base de los principios del comercio justo.

- “Reutilizar el carbón vegetal de desecho como carbón ecológico” es una empresa familiar que produce carbón ecológico a partir de la arcilla y el carbón de desecho.

- “Why Honey?” es una empresa incipiente que se propone aumentar la insuficiente población local de abejas y crear una cadena de suministro basada en el comercio justo para los productos de la miel y la apicultura impartiendo capacitación a apicultoras para que se conviertan en microemprendedoras.
- El proyecto “Creación de una asociación y emprendimiento de guía cultural y natural del pueblo khomani san” es un emprendimiento de ecoturismo que emplea a integrantes de la comunidad indígena local.
- La “Cooperativa agrícola IMAI” es una cooperativa de mujeres que está ayudando a aumentar y estabilizar los ingresos de los agricultores y reducir los desechos haciendo encurtidos con el excedente de la producción de verduras frescas.

# Sudáfrica

- “Thrive” trabaja en las áreas de los desechos, los alimentos locales, el agua, la energía y la biodiversidad para generar beneficios ambientales tangibles y, al mismo tiempo, desarrollar la capacidad, crear puestos de trabajo y generar ingresos para las comunidades locales.

- “Comunidades de Everpix-ACT-SA: productos naturales de los árboles y gestión comunitaria de los recursos” tiene por objetivo aumentar los ingresos rurales e incentivar la plantación de árboles mediante la fabricación y comercialización de productos de árboles autóctonos plantados por las comunidades locales, como el aceite de nuez de marula.



# Sri Lanka



Gracias al proyecto “Productos de aloe vera sostenibles, comercialmente viables y fabricados en la comunidad como fuente alternativa de ingresos para las pescadoras de la Zona Administrativa Especial del Arrecife Bar, en Kalpitiya”, el cultivo de aloe vera de bajo costo está ofreciendo un medio de vida alternativo a las pescadoras, que utilizan los terrenos improductivos de las zonas costeras para producir bebidas y abastecer a la industria de los cosméticos.

# Uganda

La iniciativa de Solar Sister “La revolución popular de la energía ecológica encabezada por las mujeres africanas” consiste en una red de venta directa integrada por emprendedoras que venden linternas solares a las familias de las zonas rurales.



# Tanzania

- “Cría de mariposas para la conservación del medio ambiente y el turismo en favor de los pobres”: Esta asociación, que reproduce ahora el éxito que tuvo este proyecto en Zanzíbar, está estableciendo un parque de mariposas como atracción turística y, al mismo tiempo, generando ingresos para los agricultores locales a través de la cría de mariposas.
- En el marco del proyecto “Reciclado de desechos de plástico como alternativa a la quema y la eliminación en vertederos” se recogen desechos de plástico que se pueden vender a la planta de reciclado de la iniciativa, que a su vez produce bolitas de plástico para uso industrial.
- La iniciativa “Aumentar el acceso de las agricultoras a los mercados rentables mediante la creación de un conjunto de herramientas para el secado solar de frutas, el manejo y la utilización de los cultivos hortícolas, con valor agregado y luego de la cosecha, para ampliar los mercados locales y regionales de África Oriental” hace frente a la grave falta de medios para conservar y almacenar alimentos a través de tecnología innovadora de secado solar.



# Zimbabwe

El proyecto “Desarrollo sostenible mediante la elaboración de productos naturales” presta apoyo a las emprendedoras en la obtención, elaboración y comercialización de productos del árbol de marula.



En el sitio web de SEED podrá encontrar más información sobre los ganadores de los premios SEED: [www.seedinit.org](http://www.seedinit.org).

Esta página contiene enlaces a sitios web, algunos de los cuales pertenecen al PNUMA y otros no. La publicación Nuestro Planeta no suscribe los puntos de vista de ninguno de los grupos cuyos sitios web se incluyen aquí y no puede garantizar la veracidad de la información publicada en esos sitios. Más bien, nos proponemos brindar al lector una amplia diversidad de opiniones y perspectivas.

## Río+20

[www.uncsd2012.org/rio20/](http://www.uncsd2012.org/rio20/)

Sitio web oficial de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible, que se celebrará en Río de Janeiro (Brasil) del 20 al 22 de junio de 2012. Incluye información para los delegados, los medios de difusión, las partes interesadas y los activistas.

[www.unep.org/rio20](http://www.unep.org/rio20)

El sitio web del PNUMA dedicado a Río+20 ofrece una amplia gama de recursos ligados a la Conferencia, entre ellos, informes de antecedentes y notas sobre políticas, y una serie de artículos redactados por políticos, empresarios, científicos y miembros de la sociedad civil, en los que expresan sus opiniones únicas sobre la Conferencia.

[www.rio20.gov.br/](http://www.rio20.gov.br/)

Sitio oficial del Gobierno del Brasil, que contiene información útil para delegados y asistentes. En español, inglés y portugués.

### Congreso Mundial sobre Justicia, Gobernanza y Derecho para la Sostenibilidad Ambiental

[www.unep.org/delc/worldcongress](http://www.unep.org/delc/worldcongress)

Esta reunión de alto nivel tendrá lugar inmediatamente antes de Río+20 (17 a 20 de junio) y convocará a legisladores y magistrados de todo el mundo para que hagan un aporte al resultado de Río+20 presentando sus conclusiones ante la Conferencia.

### Stakeholder Forum

[www.earthsummit2012.org](http://www.earthsummit2012.org)

La organización Stakeholder Forum reúne a muchos encargados de la formulación de políticas, autoridades locales, centros de estudio, ONG, escuelas y todo tipo de organizaciones basadas en la comunidad con el propósito de que expresen sus opiniones ante la Conferencia.

### El futuro que queremos

[www.un.org/es/sustainablefuture/](http://www.un.org/es/sustainablefuture/)

Una buena oportunidad de unirse al debate sobre Río+20 y dar nuestra opinión personal. Los aportes se recopilarán y convertirán en una muestra multimedia que se exhibirá en Río, en internet y luego en todo el mundo. Twitter: #nuestrofuturo.

### Río+20 Dialogues

[www.riodialogues.org](http://www.riodialogues.org)

Plataforma en línea que garantiza la participación amplia, democrática y diversa en los Diálogos sobre el Desarrollo Sostenible (Río de Janeiro, 16 a 19 de junio) y reúne a expertos e interesados de la sociedad civil, por ejemplo, el sector privado, las ONG y la comunidad científica, entre otros grupos principales.

### Facebook

[www.facebook.com/UNRioplus20](http://www.facebook.com/UNRioplus20)

Foro social para analizar e intercambiar ideas e información sobre la Conferencia.

## Día Mundial del Medio Ambiente 2012

[www.unep.org/spanish/wed/](http://www.unep.org/spanish/wed/)

¿Se está preguntando usted cómo puede celebrar el Día Mundial del Medio Ambiente este año? Aquí encontrará muchísimas ideas simples que lo ayudarán a adaptarse a un nuevo estilo de vida con una mayor conciencia ecológica. Regístrese para estar al tanto de las actividades que se realizan con motivo del Día Mundial del Medio Ambiente. Después del 5 de junio, se publicará en el sitio una amplia recopilación de las actividades que hayan tenido lugar en todo el mundo.

## Coalición por el clima y el aire limpio

[www.unep.org/ccac](http://www.unep.org/ccac)

Como se describe en la página 18, varios países y el PNUMA han aunado fuerzas para poner en marcha la primera iniciativa encaminada a hacer frente a los contaminantes que tienen una corta permanencia en la atmósfera, como el carbono negro, el metano y los hidrofluorocarbonos.

## UNEP Foresight Report

[www.unep.org/publications/ebooks/ForesightReport](http://www.unep.org/publications/ebooks/ForesightReport)

Emprendimiento único encabezado por el PNUMA que tiene por objetivo identificar y analizar 21 nuevas cuestiones ambientales para el siglo XXI.

## Anuario del PNUMA 2012

[www.unep.org/yearbook/2012](http://www.unep.org/yearbook/2012)

En el Anuario del PNUMA se examinan en mayor detalle cuestiones científicas de importancia y se ofrece un análisis profundo de los temas ambientales que marcan tendencia.

## Informe Anual 2011

[www.unep.org/annualreport/2011](http://www.unep.org/annualreport/2011)

Perspectiva reveladora y fascinante de los avances logrados por el PNUMA en 2011, con instantáneas de las actividades vitales que realiza la organización en todo el mundo.

## Perspectivas del Medio Ambiente Mundial

[www.unep.org/geo](http://www.unep.org/geo)

Perspectivas del Medio Ambiente Mundial, informe emblemática del PNUMA que ya va por su quinta edición, ofrece a los encargados de la formulación de políticas información sobre el estado del medio ambiente mundial y una serie de estudios de casos detallados acerca de la manera en que podemos invertir y subsanar la degradación del medio ambiente.

## Economía verde

[www.unep.org/greeneconomy](http://www.unep.org/greeneconomy)

La economía verde une a todos los ciudadanos del mundo bajo la bandera del desarrollo sostenible en el contexto de la protección y la gestión de los recursos del planeta. Infórmese más en este sitio web, que incluye herramientas y datos esenciales sobre los temas en cuestión.

## Expo 2012

[www.un-expo2012.org](http://www.un-expo2012.org)

La Expo internacional más importante de este año tiene lugar en Yeosu (Corea del Sur) y su tema es "Océanos y costas: conectando nuestras vidas, garantizando nuestro futuro – la elección es tuya". Este sitio web ofrece más información sobre el pabellón y la participación de las Naciones Unidas en la Expo.

## Grupo de Gestión Ambiental de las Naciones Unidas

[www.unemg.org](http://www.unemg.org)

En este sitio web se plasma toda la cooperación interinstitucional de las Naciones Unidas en cuestiones ambientales, con especial énfasis en la tierra, la diversidad biológica, la economía verde, la sostenibilidad y la gobernanza ambiental.



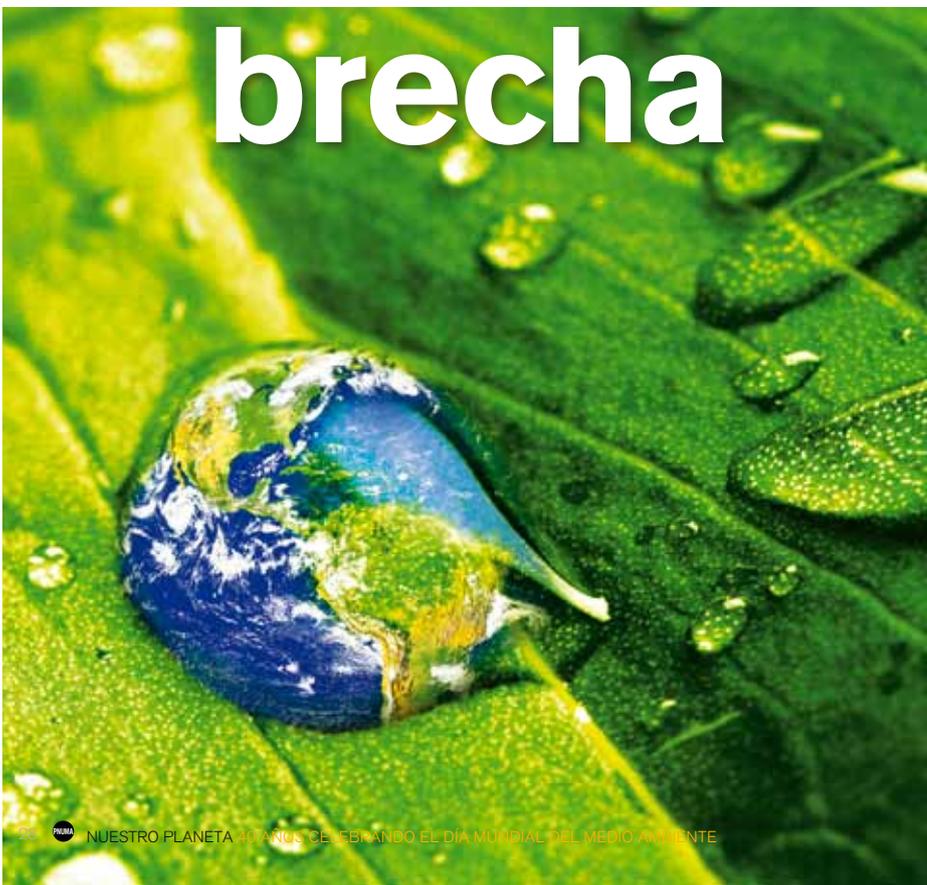
Richard Crompton habla con  
**JOSEPH ALCAMO**  
Científico Jefe del PNUMA



# Cuidado

# con la

# brecha



Joseph Alcamo es un hombre con una misión. Como Científico Jefe del PNUMA, desempeña una doble función: por un lado tiene que hacer un seguimiento de los datos científicos constantes y cada vez más voluminosos sobre el medio ambiente y por otro asegurarse de que la organización los difunde al mundo exterior. Al mismo tiempo, se preocupa por mantener a la comunidad científica al día de las necesidades y solicitudes de los responsables de la formulación de políticas.

Se trata de una tarea difícil y no es de extrañar, entonces, que para él la brecha entre la ciencia y las políticas sea uno de los temas que más hace falta plantear en Río+20.

“Es imperativo dar un empuje a la interacción entre la ciencia y las políticas”, dice Alcamo. Menciona la quinta edición de una de las principales publicaciones del PNUMA, el informe Perspectivas del Medio Ambiente Mundial (GEO 5), al que, en el momento de la entrevista, se están dando los últimos retoques editoriales para poder presentarlo en Río+20. Este volumen, de un peso nada despreciable, procura consolidar en un solo lugar los conocimientos que se tienen en la actualidad de la situación del medio ambiente mundial y dar sugerencias concretas y prácticas para mejorarlos.

“Con la preparación de GEO 5 nos dimos cuenta de que la comunidad internacional ha fijado diferentes objetivos en torno al medio ambiente mundial”, dice Alcamo, “pero no le ha ido muy bien en la tarea de alcanzarlos”. De los noventa objetivos establecidos en Río [La Cumbre para la Tierra de 1992] o a partir de esa reunión,

solo se han logrado adelantos en relación con cuarenta y, de esos cuarenta, solamente en cuatro se han hecho verdaderos progresos. Esto muestra que la comunidad internacional no cumple los objetivos que se fija ella misma.

“¿La razón principal? Hay un montón de razones, pero una probable es que la ciencia no ha brindado los elementos necesarios a las políticas”. Esta “brecha” se manifiesta de distintas maneras. Alamo señala algunas: “Falta comunicación entre las comunidades. No se puede acceder a resultados científicos, sobre todo en el mundo en desarrollo. Y no hay suficientes foros para que los científicos se reúnan con los responsables de la formulación de políticas”.

Lo que hay que preguntarse es: ¿cómo cerramos esta brecha? En su trabajo con colegas del PNUMA, y en consulta con la comunidad científica y de formulación de políticas, Alamo ha identificado tres amplias esferas en las que no sería difícil lograr mejoras que darían resultados espectaculares.

“En primer lugar, tenemos que acortar la distancia entre la ciencia y las políticas”, insta. “La comunidad científica debería reaccionar más rápido para evaluar las necesidades de los responsables de la formulación de políticas. Podría dar como ejemplo los informes de síntesis del IPCC. Cuando tienen datos, los responsables de la formulación de políticas pueden ocuparse de cuestiones clave para la negociación, tales como la brecha en las emisiones: en qué situación tenemos que encontrarnos en 2020 para cumplir con los objetivos (un aumento global de no más de 2°C) comparada a la situación en la que nos encontramos hoy de acuerdo a las promesas de los países”.

“En segundo lugar, las investigaciones sobre el cambio climático a nivel mundial están a cargo de grandes organizaciones cuyas actividades se superponen en distintas medidas, pero a menudo carecen de un sitio de encuentro entre la ciencia y las políticas. Una

gran idea que estamos analizando es cambiar la arquitectura de las investigaciones sobre el cambio climático a nivel mundial. En este sentido, el PNUMA se ha asociado con el Consejo Internacional para la Ciencia, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y otras entidades en la “Iniciativa para la Tierra del Futuro”. “A través de ‘Tierra del Futuro’ estamos tratando de que los científicos que se ocupan de temas de sostenibilidad se acerquen mucho más a los usuarios y a los interesados en esta disciplina. También, una tercera esfera en la que se puede influir es alentando a los científicos a que, al decidir en qué ocuparán su tiempo, escuchen con más detenimiento a los responsables de la formulación de políticas para que las prioridades de investigación respondan en mayor medida a las necesidades urgentes que tiene la sociedad en materia de información”.

La oficina de Joseph Alamo está ubicada en la sede del PNUMA en Nairobi (Kenya), lo cual lo hace plenamente consciente de que las comunidades que más sufren por la brecha en la información son las del mundo en desarrollo.

“Es triste que las comunidades científicas de las partes más vulnerables del mundo sean las menos desarrolladas”, dice. “Hay que fortalecer la comunidad científica en los países en desarrollo sin tardanza. Cuando se realizan estudios sobre la sequía en África, por ejemplo, los conocimientos especializados a menudo vienen de fuera del continente. África tiene el quince por ciento de la población mundial y solo el 1,5 por ciento de sus científicos. Nos estamos privando de la perspectiva singular

de África los conocimientos locales para las soluciones”.

Entonces, ¿cuál es la solución? Joseph Alamo y el PNUMA han presentado una amplia gama de ideas para los preparativos de Río+20. Una de ellas es que los países fijen metas voluntarias para incluir estudios de sostenibilidad en las estructuras de la comunidad científica y en los sistemas educativos desde la enseñanza secundaria hasta la universidad. El PNUMA también está interesado en apoyar la creación de centros regionales de excelencia

en la materia. De la formación de líderes en investigación se han obtenido resultados impresionantes, por lo que este factor se tendrá en cuenta.

Hasta ahora las comunidades científica y educativa han respondido con entusiasmo. Sin embargo, Joseph Alamo insiste en que los responsables de la formulación de políticas también tienen que participar al mismo nivel que los demás.

“Sin el compromiso político no se hará la inversión necesaria para financiar las investigación

relacionada con la sostenibilidad”, dice. “Es una buena inversión a largo plazo para los gobiernos. La sostenibilidad significa seguridad alimentaria, energía confiable y comunidades fuera de peligro”.

Así que en junio, en Río+20, Alamo y sus colegas del PNUMA procurarán fomentar un gran impulso en la colaboración entre ciencia y sociedad para la sostenibilidad. “Para cerrar la brecha entre la ciencia y las políticas hará falta más que buenas intenciones”, afirma. “Tenemos que utilizar mejor la ciencia y los científicos precisan conocer mejor las necesidades relativas a las políticas. Va a ser la única manera de cerrar la brecha para siempre”.

*“Hay que fortalecer la comunidad científica en los países en desarrollo sin tardanza. Cuando se realizan estudios sobre la sequía en África, por ejemplo, los conocimientos especializados a menudo vienen de fuera del continente. África tiene el quince por ciento de la población mundial y solo el 1,5 por ciento de sus científicos. Nos estamos privando de la perspectiva singular de África los conocimientos locales para las soluciones”.*



# Poner metas a los objetivos



**CHARLES DAVIES**  
Oficial de Programas  
de la Subdivisión de  
Desarrollo de la Capacidad  
de la División de Evaluación  
y Alerta Temprana del PNUMA



**NEEVATI PATEL**  
Jefe de la Dependencia de Apoyo a la Divulgación  
de la Subdivisión de Evaluación Científica  
de la División de Evaluación y Alerta Temprana  
del PNUMA

A decir por la cantidad de tratados y acuerdos internacionales aprobados en las últimas cuatro décadas, la respuesta de la comunidad internacional a los desafíos ambientales que enfrenta el mundo ha sido notable. Desde 1972, año de la Conferencia de Estocolmo y del establecimiento del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) se han celebrado más de 500 acuerdos ambientales internacionales. Se trata de históricos convenios sobre el cambio climático, la diversidad biológica y la desertificación adoptados en la Cumbre de Río en 1992, varios tratados que rigen el control de los productos químicos y los desechos peligrosos, así como una serie de

importantes acuerdos regionales. Pero a pesar del gran número de instrumentos jurídicos y de las buenas intenciones, el adelanto real en la solución de los problemas ambientales en sí ha sido mucho menos generalizado.

En el quinto informe de evaluación del PNUMA Perspectivas del Medio Ambiente Mundial (GEO 5), publicado el 6 de junio, se miden los adelantos realizados (y los problemas encontrados) en el camino hacia el logro de los objetivos ambientales acordados a nivel internacional. La evaluación —que ofrece a la comunidad internacional información actualizada sobre el estado y las tendencias del medio ambiente mundial— seleccionó como punto de partida 90 metas y objetivos relacionados con el medio ambiente que revisten una importancia especial para los responsables de la formulación de políticas. Los objetivos son negociados y acordados por la comunidad internacional con el fin de lograr un propósito: un tipo de desarrollo que satisfaga las necesidades de la generación actual sin comprometer las de las generaciones futuras. Algunos incluyen metas e indicadores para evaluar los avances alcanzados.

En el análisis por sectores se destacó lo siguiente:

### **Atmósfera.**

Se ha avanzado mucho en la eliminación de sustancias que agotan la capa de ozono, así como en la eliminación del plomo en la gasolina, pero los adelantos en cuestiones graves como la contaminación del aire en locales cerrados y el cambio climático han sido mínimos o incluso nulos.

### **Biodiversidad.**

Se han realizado algunos avances en lo que hace a las respuestas normativas, como el aumento de

la extensión de áreas protegidas, pero avances mínimos o nulos en muchas otras esferas, como el riesgo de extinción de especies y un desmejoramiento continuo y grave del estado de los humedales y los arrecifes de coral.

### **Agua.**

Se ha logrado un progreso significativo en el aumento del número de personas que tienen acceso a agua potable, que fue acompañado de algunos avances en el acceso al saneamiento y de medidas para un uso eficiente del agua. Sin embargo, los adelantos han sido mínimos o nulos en algunas cuestiones como la contaminación marina y preocupa cada vez más el hecho de que los reservorios de agua dulce se están utilizando en forma insostenible en muchas regiones, especialmente por el agotamiento de las aguas subterráneas.

### **Tierra.**

Se han logrado algunos adelantos para garantizar un mejor acceso a los alimentos, pero los progresos en la lucha contra la desertificación y la sequía han sido mínimos o nulos.

### **Productos químicos.**

Ha habido algunos progresos en asuntos relacionados con los metales pesados, los contaminantes orgánicos persistentes y los residuos radiactivos.

El GEO 5 llega a la conclusión de que la falta de adelantos obedece en parte a la falta de metas y datos concretos y mensurables. Pocos objetivos ambientales internacionales incorporan dichas metas. Se pueden nombrar las siguientes: las metas del Objetivo de Desarrollo del Milenio 7 para reducir a la mitad la proporción de personas sin acceso sostenible al agua potable y al saneamiento básico; la meta 11 de Aichi sobre la diversidad biológica,

para conservar para el año 2020 al menos el 17 por ciento de las aguas terrestres e interiores y el 10 por ciento de las zonas costeras y marinas; la eliminación total de ciertas sustancias químicas, como las sustancias que agotan el ozono (Protocolo de Montreal), el uso de plomo en la gasolina y los contaminantes orgánicos persistentes (COP) que figuran en el anexo I del Convenio de Estocolmo. Vale la pena señalar que las pocas cuestiones que sí incluyen objetivos mensurables comprenden a todas aquellas en las que se han hecho avances significativos: la eliminación de las sustancias que agotan la capa de ozono, la eliminación del plomo en la gasolina y, en cierta medida, la mejora del acceso al agua potable.

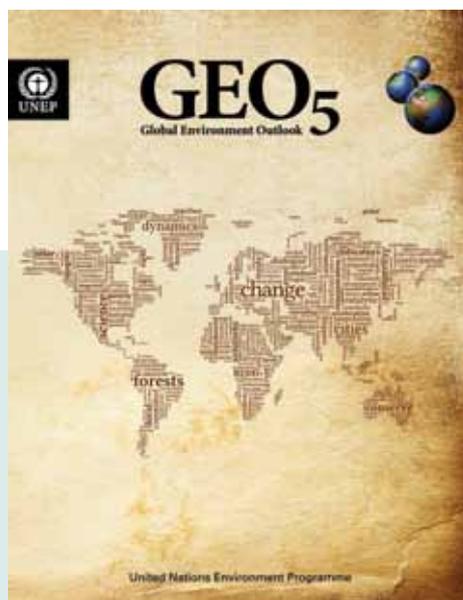
Las esferas en las que se registra particularmente una ausencia de metas específicas y mensurables acordadas son las de los productos químicos y la gestión de desechos, la extensión de hábitats críticos, como los humedales y los arrecifes de coral y el agua dulce y la contaminación marina y del aire. El GEO 5 también llegó a la conclusión de que hacen falta más datos confiables sobre cuestiones tales como la contaminación del agua dulce, el agotamiento de las aguas subterráneas, la degradación del suelo y los productos químicos y los desechos. Por otra parte, incluso muchos países que sí tienen datos siguen sus directrices nacionales en lugar de respetar las normas estándar internacionales, por lo que es difícil determinar las tendencias mundiales o comparar la situación de los distintos países.

Los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) muestran cómo la adopción de metas específicas y mensurables puede ser un estímulo para que se realicen grandes esfuerzos para reunir y coordinar datos sobre los temas relacionados con esos objetivos. Como se afirma en el informe de 2011 sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio:

*“Como resultado de esfuerzos recientes, ahora se dispone de más datos en las series internacionales para evaluar las tendencias de todos los ODM. En 2010, 119 países tenían datos en al menos dos fechas diferentes para entre 16 y 22 indicadores; en 2003, sólo 4 países tenían la misma cobertura en cuanto a datos. Este es el resultado de una mayor capacidad nacional de probar nuevas iniciativas de recolección de datos y de aumentar la frecuencia de su obtención”.*

En resumen, a pesar del gran número de objetivos ambientales internacionales, la comunidad internacional ha logrado resultados muy dispares en la mejora del estado del medio ambiente. De hecho, los adelantos han sido mínimos o nulos —o incluso se han registrado deterioros— en la mitad de los problemas ambientales que se examinan en el informe GEO 5.

Entre otras cosas, el GEO 5 demuestra el valor de establecer metas específicas y mensurables, que abarquen una amplia gama de cuestiones ambientales. En el informe se indica que si se da prioridad a las cuestiones en que a la comunidad internacional le ha resultado más difícil avanzar, la lista incluiría: el cambio climático; la contaminación del aire en locales cerrados; el riesgo de extinción de las especies; la extensión y condición de los hábitats naturales, especialmente los arrecifes de coral y los humedales; las especies exóticas invasoras; la pérdida de los conocimientos tradicionales; el acceso a los alimentos; la desertificación y la sequía; el suministro de agua dulce; las poblaciones de peces; la contaminación marina; y los fenómenos climáticos extremos.



## El proceso GEO

El proceso GEO se lleva a cabo cada cinco años y en él participan cientos de científicos y expertos en políticas e instituciones de todo el mundo. El producto de ese proceso es el emblemático informe de evaluación del PNUMA: Perspectivas del Medio Ambiente Mundial. Hasta la fecha, se han producido cuatro informes de evaluación de la serie de informes GEO. El GEO 5, quinto de la serie, se publicó el 6 de junio. Estos informes de evaluación brindan un análisis exhaustivo del estado, tendencias y perspectivas del medio ambiente mundial, así como opciones normativas para la adopción de medidas.

Para los preparativos de la conferencia de Río+20 sobre desarrollo sostenible, el GEO 5 ofrece una actualización del estado y tendencias del medio ambiente mundial, en particular desde la perspectiva del Sistema de la Tierra; analiza los impulsores del cambio ambiental; estudia prometedoras opciones normativas para las regiones y proporciona opciones de políticas que podrían ayudar a los países a acelerar su logro.

Para acceder a los productos GEO y a más información sobre el proceso GEO, visite [www.unep.org/geo](http://www.unep.org/geo)

Recursos adicionales:

[Keeping Track of our Changing Environment report](http://www.unep.org/geo/GEO5_Products.asp)

[www.unep.org/geo/GEO5\\_Products.asp](http://www.unep.org/geo/GEO5_Products.asp)

el Resumen del informe GEO 5 para Responsables de Políticas

[www.unep.org/geo/pdfs/GEO5\\_SPM\\_Spanish.pdf](http://www.unep.org/geo/pdfs/GEO5_SPM_Spanish.pdf)

Próximos informes:

[Measuring progress towards meeting goals y el informe de evaluación completo GEO 5](http://www.unep.org/geo) están disponibles en [www.unep.org/geo](http://www.unep.org/geo)

# innovación



## ¿Un blanqueo verde?

Un informe publicado en Canadian Environmental Research dice que con el simple hecho de pintar de blanco más edificios, tejados y superficies asfaltadas se podría ahorrar la misma cantidad de CO<sub>2</sub> que el que producen todos los coches del mundo en 50 años.

Esto se debería a que las superficies blancas reflejan el calor hacia el espacio en lugar de absorberlo. De ese modo, las zonas urbanas serían más frescas y además se obtendría una ganancia neta por el menor uso de aire acondicionado.

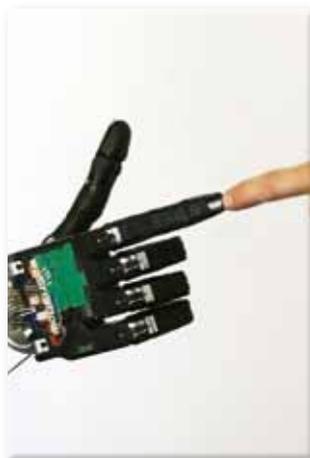
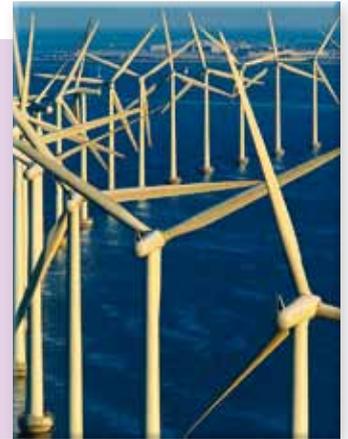
Otros investigadores han sugerido alterar los cultivos para que tengan un color reflectante más claro y, así, acelerar el proceso. Sin embargo, otros informes indican que con estas zonas más frías en la Tierra habría una menor cubierta de nubes. Ahora habrá que hacer los ensayos del caso para investigar estas ideas.

## En medio de las olas

Las turbinas eólicas son una herramienta vital en la lucha contra el cambio climático mundial. Sin embargo, a nivel local, a menudo son extremadamente impopulares. Como por lo general tienen que estar ubicadas en zonas con fuertes vientos, como las costas o las tierras elevadas, a veces interfieren con la belleza natural de esas zonas.

En la actualidad se están poniendo a prueba turbinas eólicas flotantes frente a la costa de Noruega. A diferencia de las turbinas eólicas marinas tradicionales, que deben fijarse al fondo del mar y por eso solo pueden instalarse en aguas poco profundas, las turbinas flotantes pueden funcionar lejos de la costa, donde el viento es considerablemente más fuerte.

Otra ventaja es que se las puede quitar del ancla y remolcar a puerto para repararlas. De ese modo hay menos necesidad de hacer el servicio de mantenimiento en el lugar, lo cual es costoso y puede llegar a ser peligroso.



## Un robot ecológico

Los ingenieros de la Universidad de Bristol, en el Reino Unido, están desarrollando un robot que se descompone en el medio ambiente sin perjudicarlo. Por lo general los robots convencionales están hechos de materiales rígidos resistentes, muchos de los cuales son tóxicos, no biodegradables y tienen un impacto negativo en la ecología natural.

Por esa razón, cualquier robot que se ponga a funcionar en el medio ambiente debe rastrear a todo momento y, una vez que ha llegado al final de su vida útil, recuperarse, desarmarse y convertirse en material inocuo.

El objetivo es crear organismos artificiales robóticos flexibles y autónomos que tengan una característica importante de los organismos biológicos: la grácil descomposición después de la muerte.

“Una vez que un robot biodegradable ha llegado al final de su misión, como, por ejemplo, haber realizado alguna actividad de descontaminación del medio ambiente tras un derrame de petróleo, se descompondrá y convertirá en material inofensivo”, dice el Dr. Jonathan Rossiter, director del proyecto.

## Cuando las arrugas son buenas

Investigadores de la Universidad de Princeton, en los EE.UU., tal vez estén a punto de lograr un gran avance para aumentar la energía que se obtiene de células solares flexibles y de bajo costo.

Los paneles solares actuales en general están hechos de silicio, que es, además de más frágil, más caro que el plástico. Hasta ahora no ha sido práctico usar paneles de plástico de manera generalizada porque producen muy poca energía. Sin embargo, el equipo descubrió que con pliegues microscópicos en la superficie de plástico fotovoltaico se puede aumentar en un 47 por ciento la producción.

Las mínimas arrugas hacen que se creen ondas de luz y aumentan la exposición a la luz. El descubrimiento podría abrir la puerta a todo un abanico de nuevas aplicaciones para paneles solares baratos, resistentes y flexibles, que podrían incluir, por ejemplo, artículos como cortinas o mochilas.



# LEILA LOPES

No te esperas que Miss Universo se interese por cuestiones de tipo práctico, pero Leila Lopes –la actual poseedora del título– está demostrando ser una excepción en muchos sentidos. Ha hecho suya la lucha contra la degradación de las tierras y la desertificación, y asistirá a la cumbre de Río+20 para ayudar en el empeño de persuadir a los gobiernos de que deben hacer que sea una “cuestión prioritaria”.

Sin duda, necesita mucha más atención de la que recibe. Dos decenios atrás, fue el tema del tercero de los tres instrumentos importantes acordados en el marco de la primera Cumbre para la Tierra, pero no ha recibido tanta atención como la que se ha prestado a los otros dos, los relativos a la diversidad biológica y al cambio climático. Sin embargo, la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (CLD) se ocupa de uno de los desafíos más formidables que encara el medio ambiente.

La secretaria de la convención afirma que normalmente “entre nosotros y la extinción” no hay nada más que de seis a diez pulgadas de capa superficial del suelo, no obstante, cada año, se pierde para siempre la asombrosa cantidad de 75.000 millones de toneladas de esa capa. Dicho de otro modo, 12 millones de hectáreas de tierras productivas en las cuales se podría cultivar 20.000 millones de toneladas de cereal, desaparecen cada año, en una época en que el aumento de la población y del consumo está generando una creciente demanda de alimentos.

*“La  
demanda de alimentos  
seguirá aumentando en todo  
el mundo, por tanto, hay que  
salvar las tierras para que la  
gente pueda cultivarlas y  
ganarse la vida”.*





La Sra. Lopes nació hace 25 años, en Angola, uno de los países más afectados –y parte de las tierras secas que cubren el 40% de la superficie terrestre del planeta y que alberga una población de 2.700 millones de habitantes– pero dice que antes de ser adulta no era “consciente” del problema, ya que vivía cerca de la playa en la ciudad costera de Benguela. Su interés se despertó, explicó a Nuestro Planeta, cuando asistió a una reunión “que me hizo comprender cuán grave era la degradación de las tierras, su repercusión en el medio ambiente, y la manera en que afectaba especialmente a mi continente, África, y al resto del mundo”. A principios de este año fue designada Embajadora de la CLD para la promoción de la causa de las tierras secas.

La Sra. Lopes plantea que “es necesario que los gobiernos asuman el compromiso de tratar de encontrar una solución al problema de la degradación de las tierras, de compartir conocimientos y hallar formas de recuperar la misma cantidad de tierras que se pierden cada año”. “La demanda de alimentos seguirá aumentando en todo el mundo, por tanto, hay que salvar las tierras para que la gente pueda cultivarlas y ganarse la vida”.

*“Como Miss Universo, puedo hablar y contribuir a que haya más conciencia sobre el problema de las tierras secas y la desertificación”.*

Y añade: “Las tierras secas no son tierras baldías. Se piensa que como las tierras están secas y yermas se deben abandonar porque no se puede hacer nada con ellas, pero no es así. Es importante que la gente entienda que estas tierras se PUEDEN salvar y que PODEMOS cultivarlas. Si invertimos en nuestras tierras y enseñamos a la gente técnicas de cultivo sostenible apropiadas, estaremos haciendo algo bueno”.

Entiende que su misión es generar parte de la atención que falta, y explica: “si empezamos a educar a la gente en estos temas, podremos hacer algo. Como Miss Universo, puedo hablar y contribuir a que haya más conciencia sobre el problema de las tierras secas y la desertificación. Puedo crear mucha conciencia porque a nivel internacional los fans desean saber qué estoy haciendo y qué causas apoyo. Y cuando asista a la Cumbre Río+20, este tema lo promoveré lo más ampliamente posible. Se trata de nuestro futuro”.



---

**1972-2012:**

Al servicio de las  
personas y del planeta

[www.unep.org/ourplanet](http://www.unep.org/ourplanet)

[www.unep.org/40thAnniversary](http://www.unep.org/40thAnniversary)

[www.unep.org/wed/](http://www.unep.org/wed/)

[www.unep.org/rio20/](http://www.unep.org/rio20/)